

4

92. (സത്യവിശ്വാസികളേ) നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നവയിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുന്നതുവരെ നിങ്ങൾ പുണ്യം പ്രാപിക്കുകയില്ല തന്നെ. നിങ്ങൾ ഏതൊരു വസ്തുവും (തന്നെ) ചെലവഴിക്കുന്നതായാലും, നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അതിനെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാണ്.

ജുസ്അ്: 4

93. എല്ലാ ഭക്ഷണ(പദാർത്ഥ)വും ഇസ്രാഇൽ സന്തതികൾക്ക് അനുവദനീയമായിരുന്നു:- തുറാത്ത് അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതിനു മുമ്പായി ഇസ്രാഇൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വന്തം പേരിൽ നിഷിദ്ധമാക്കിയതൊഴികെ- (നബിയേ) പറയുക: “എന്നാൽ, നിങ്ങൾ തുറാത്ത് കൊണ്ടുവന്ന് അത് (ഒന്ന്) വായിക്കുവിൻ- നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ!

94. എന്നിട്ട്, അതിനുശേഷം ആർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ വ്യാജം കെട്ടിച്ചമച്ചുവോ, എന്നാൽ, അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് അക്രമികൾ.”

95. (നബിയേ) പറയുക: “അല്ലാഹു സത്യം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു; ആകയാൽ, ഇബ്റാഹീമിന്റെ-(അദ്ദേഹം) ശുദ്ധമനസ്കനായ നിലയിൽ (സ്വീകരിച്ച-നടപടി) മാർഗ്ഗം നിങ്ങൾ പിൻപറ്റുവിൻ. അദ്ദേഹം മുശ്റികുബ്രഹൂദൈവ വിശ്വാസികളിൽ പെട്ടവനായിരുന്നില്ലതാനും.”

96. നിശ്ചയമായും, മനുഷ്യർക്കുവേണ്ടി സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടതായ ഒന്നാമത്തെ വീട്, അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടതായും, ലോകർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനമായും കൊണ്ട് ബക്ക: [മക്ക:] യിലുള്ളതു തന്നെയാകുന്നു.

97. അതിൽ സുവ്യക്തങ്ങളായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്-(വിശിഷ്യ) ‘മഖാമു ഇബ്റാഹീം [ഇബ്റാഹീം നിന്ന സ്ഥലം], അതിൽ ആർ പ്രവേശിച്ചുവോ അവൻ നിർഭയനായിരിക്കുന്നതാണ്. ആ വീട്ടുകൾ ‘ഹജ്ജ്’ ചെയ്തൽ മനുഷ്യർക്ക് അതിലേക്ക് (ചെന്നെത്തുവാനുള്ള) മാർഗ്ഗം സാധിച്ചു കിട്ടിയവർക്ക്- അല്ലാഹുവിനോട് (ബാധ്യത) ഉണ്ട്. വല്ലവരും അവിശ്വസിക്കുന്നപക്ഷം, നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, ലോകരെ സംബന്ധിച്ച് അനാശ്രയനാകുന്നു.

98. (നബിയേ) പറയുക: “വേദക്കാരേ, എന്തിനാണ് നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ ‘ആയത്തു’ [വചനങ്ങൾ]കളിൽ അവിശ്വസിക്കുന്നത്? നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു (ദൂക്ക്)സാക്ഷിയാണല്ലോ!”

99. പറയുക: “വേദക്കാരേ, എന്തിനാണ് നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന്-അതിനു വക്രതയെ ആഗ്രഹിച്ചു കൊണ്ട്-വിശ്വസിച്ചവരെ തട്ടിക്കളയുന്നത്?- നിങ്ങൾ (അതിന്) സാക്ഷികളാണെന്നിരിക്കെ! നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു അശ്രദ്ധനൊന്നുമല്ല.

100. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവരിൽ ഒരു വിഭാഗത്തെ നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുന്ന പക്ഷം നിങ്ങളുടെ സത്യവിശ്വാസ(സ്വീകരണ)ത്തിനു ശേഷം, അവർ നിങ്ങളെ അവിശ്വാസികളാക്കി മടക്കിയേക്കും. [അതു സൂക്ഷിക്കണം]

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ

വല്ലവരുംവെച്ചും നിങ്ങൾ എന്ത് ചെലവഴിച്ചാലും നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുന്നതുവരെ പുണ്യം നിങ്ങൾ പ്രാപിക്കുകയില്ല തന്നെ

فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾ \* كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلالًا لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَائِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ

സന്തതികൾക്ക് അനുവദനീയം (ഹലാൽ) ആയിരുന്നു എല്ലാ ഭക്ഷണവും 3:92 അറിയുന്നവനാണ് അതിനെ എന്തിനാൽ നിശ്ചയമായി അല്ലാഹു

التَّوْرَةِ قُلْ فَأَتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതിന്റെ മുമ്പായി തന്റെ സന്തതിന്റെ ഇസ്രാഇലാൽ (യഅബ്രഹൂ) ഹറാം (നിഷിദ്ധം) ആക്കിയതൊഴികെ ഇസ്രാഇൽ

التَّوْرَةِ قُلْ فَأَتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

സത്യവാന്മാർ നിങ്ങളാണെങ്കിൽ എന്നിട്ട് പാരായണം ചെയ്യുവിൻ തുറാത്തും കൊണ്ട് എന്നാൽ വരുവിൻ പറയുക തുറാത്ത്

فَمَنْ أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩٣﴾

എന്നാൽ അക്കൂട്ടർ അതിന്റെ ശേഷം വ്യാജം അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ എന്നിട്ട് ആർ കെട്ടിച്ചമച്ചുവോ 3:93

هُمْ الظَّالِمُونَ ﴿٩٣﴾ قُلْ صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

ശുദ്ധമനസ്കനായ നിലയിൽ ഇബ്റാഹീമിന്റെ മാർഗ്ഗം ആകയാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹു സത്യം പറഞ്ഞു പറയുക 3:94 അക്രമികൾ അവർ തന്നെ

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي

യാതൊന്നും മനുഷ്യർക്കുവേണ്ടി വെക്കപ്പെട്ട വീട് നിശ്ചയമായും ഒന്നാമത്തേത് 3:95 മുശ്റികുകളിൽ പെട്ടവൻ അദ്ദേഹം ആയിരുന്നതുമല്ല

بِبَكَّةَ مَبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ ﴿٩٥﴾ فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مِّمَّا

നിന്ന സ്ഥലം വ്യക്തങ്ങളായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അതിലുണ്ട് 3:96 ലോകർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനവും അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ട നിലയിൽ ബക്ക(മക്ക)യിലുള്ള

إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ

ആ വീട്ടിനെ കത്തിച്ചെല്ലൽ മനുഷ്യരുടെ മേൽ (കടമ) അല്ലാഹുവിനോടുണ്ട് അവൻ നിർഭയനായി ആർ അതിൽ കടന്നുവോ ഇബ്റാഹീമിന്റെ

مِنَ اسْتِطَاعٍ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

ലോകരിൽ നിന്ന് ധന്യം എന്നാൽ നിശ്ചയം ആരെങ്കിലും മാർഗ്ഗം അതിലേക്ക് സാധ്യമായവർക്ക്

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ

സാക്ഷിയാണ് അല്ലാഹു വാക്കിട്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തുകളിൽ നിങ്ങളെതിന്ന് അവിശ്വസിക്കുന്നു വേദക്കാരേ പറയുക 3:97

عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَن

നിന്ന് നിങ്ങൾ എന്തിനാണ് തട്ടിക്കുന്നത് വേദക്കാരേ പറയുക 3:98 നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിന്

سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ ءَامَنَ تَبَغُونَهَا عِوَجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ وَمَا اللَّهُ

അല്ലാഹു അല്ല താനും സാക്ഷികളാണ് നിങ്ങളാകട്ടെ വക്രത അതിന് നിങ്ങൾ ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ട് വിശ്വസിച്ചവരെ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ

بِغَفْلٍ كَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنْ تَطِيعُوا فَرِيقًا

ഒരു വിഭാഗത്തെ നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുന്ന പക്ഷം ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 3:99 നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അശ്രദ്ധൻ

مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كَافِرِينَ ﴿١٠٠﴾

3:100 അവിശ്വാസികൾ നിങ്ങളുടെ വിശ്വാസത്തിനു അവർ നിങ്ങളെ മടക്കും (വേദ) ഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ട യാതൊരുവരിൽ നിന്ന്

الجزء ٤  
الجزء ٧



وَكَيفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ

നിങ്ങളിലുണ്ടുതാനും അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തുകൾ നിങ്ങൾക്ക് ഓതിത്തരപ്പെടുന്നു നിങ്ങളാ വെട്ടു നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ അവിശ്വസിക്കും

رَسُولُهُ وَمَنْ يَعْصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

3:101 ചൊവ്വായ പാത(വഴി)യിലേക്ക് എന്നാലവൻ നയിക്കപ്പെട്ടു അല്ലാഹു മുറുകെ പിടിക്കുന്നതായാൽ വല്ലവരും അവന്റെ റസൂൽ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ ؕ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ

നിങ്ങൾ ആയി കൊണ്ടല്ലാതെ നിങ്ങൾ തീർച്ചയായും മരിക്കരുത് അവനെ സൂക്ഷിക്കേണ്ടുന്ന മുറിയ്ക്ക് അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുവിൻ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ

مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾ وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا

ഓർക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങൾ ഭിന്നിക്കുകയും അങ്ങിനെയും ചെയ്യരുത് എല്ലാവരും അല്ലാഹുവിന്റെ പിടിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങൾ മുറുകെ പിടിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ 3:102 കീഴൊതുങ്ങിയവർ

نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ

നിങ്ങളുടെ ഏറയങ്ങൾക്കിടയിൽ എന്നിട്ടവൻ ഇണക്കി ശത്രുക്കൾ നിങ്ങൾ ആയിരുന്നപ്പോൾ നിങ്ങളുടെ മേൽ (ബഹു) അല്ലാഹുവിന്റെ അൻപ്രഹരങ്ങൾ

فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ

നിന്നുള്ള ഒരു കണ്ടിന്റെ വക്കിൽ നിങ്ങളാകുകയും ചെയ്യിക്കുന്നു സഹോദരങ്ങൾ അവന്റെ അനുഗ്രഹം അങ്ങനെ നിങ്ങൾ ആയിരിക്കുന്നു

النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ

നിങ്ങളായേക്കാം അവന്റെ ആയത്തുകളെ നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു വിവരിക്കുന്നു അപ്രകാരം അതിൽ നിന്ന് എന്നിട്ടവൻ നിങ്ങളെ നരകമാകുന്നതിൽ നിന്നും

تَهْتَدُونَ ﴿١٠٣﴾ وَلَتَكُنَّ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ

അവർ കൽപിക്കുകയും ചെയ്യും നന്മയിലേക്ക് അവർ ക്ഷണിക്കും ഒരു സമുദായം നിങ്ങളിൽ ഉണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ 3:103 സന്മാർഗം പ്രാപിക്കുക

بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

3:104 വിജയികൾ അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് ദുരാചാരത്തെ റദ്ദ് വിരോധിക്കുകയും ചെയ്യും സദാചാരത്തിന്

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِن بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ

തെളിവുകൾ അവർക്ക് വന്നതിന് ശേഷമായി അഭിപ്രായ വ്യത്യാസത്തിലാകുകയും ചെയ്തു അല്ലാഹുവിനോടടുത്തു നിൽക്കുകയും അങ്ങിനെയും ചെയ്യരുത്

وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٥﴾ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ

കുറുകുകയും ചെയ്യും ചില മുഖങ്ങൾ വെളുക്കുന്ന ദിവസം 3:105 വമ്പിച്ച ശിക്ഷ അവർക്കിടയിൽ അക്കൂട്ടരാകട്ടെ

وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ أَسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ

നിങ്ങളുടെ വിശ്വാസത്തിന്റെ ശേഷം നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചുവോ അവരുടെ മുഖങ്ങൾ കുറയ്ക്കുന്നതിനോടുകൂടി എന്നാൽ ചില മുഖങ്ങൾ

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٠٦﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ أَبْيَضَّتْ

വെളുത്തു എന്നാൽ യാതൊരു കൂട്ടർ 3:106 അവിശ്വസിക്കും നിങ്ങളായിരുന്നതു കൊണ്ട് ശിക്ഷ എന്നാൽ നിങ്ങൾ ആസ്വദിക്കുവിൻ

وُجُوهُهُمْ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٠٧﴾ تِلْكَ آيَاتُ

വചനങ്ങളാണ് അവ 3:107 ശാശ്വതനവാരായിരിക്കും അവർ അതിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ കാരുണ്യത്തിലായിരിക്കും അവരുടെ മുഖങ്ങൾ

اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ

3:108 ലോകർക്ക് ഒന്നിനെയും അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല യഥാർത്ഥ (മുറ)പ്രകാരം നിനക്ക് അവനാം ഓതിത്തരണം അല്ലാഹുവിന്റെ

اللَّهُ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ

3:108 ലോകർക്ക് ഒന്നിനെയും അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല യഥാർത്ഥ (മുറ)പ്രകാരം നിനക്ക് അവനാം ഓതിത്തരണം അല്ലാഹുവിന്റെ

اللَّهُ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ

3:108 ലോകർക്ക് ഒന്നിനെയും അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല യഥാർത്ഥ (മുറ)പ്രകാരം നിനക്ക് അവനാം ഓതിത്തരണം അല്ലാഹുവിന്റെ

اللَّهُ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ

3:108 ലോകർക്ക് ഒന്നിനെയും അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല യഥാർത്ഥ (മുറ)പ്രകാരം നിനക്ക് അവനാം ഓതിത്തരണം അല്ലാഹുവിന്റെ

101. നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ അവിശ്വസിക്കും? നിങ്ങളാകട്ടെ, നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തുപ്രകൃതികൾ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടു വരുന്നു; നിങ്ങളിൽ അവന്റെ റസൂലും ഉണ്ട് (എന്നിരിക്കെ)! ആർ അല്ലാഹുവിനെ മുറുകെ പിടിക്കുന്നുവോ അവൻ (നേരെ) ചൊവ്വായ പാതയിലേക്ക് നയിക്കപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞു.

102. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കേണ്ടുന്ന മുറപ്രകാരം അവനെ സൂക്ഷിക്കുവിൻ, നിങ്ങൾ മുസ്ലിംകൾ ആയിക്കൊണ്ടല്ലാതെ മരണമടയുകയും ചെയ്യരുത്.

103. നിങ്ങൾ എല്ലാവരും (ഒരുമിച്ചുകൊണ്ട്) അല്ലാഹുവിന്റെ പാശത്തെ മുറുകെ പിടിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ; നിങ്ങൾ ഭിന്നിക്കുകയും അരുത്. നിങ്ങളുടെ മേൽ അല്ലാഹു ചെയ്ത അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ ഓർക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ; നിങ്ങൾ (പരസ്പരം) ശത്രുക്കളായിരുന്ന അവസരത്തിൽ, അവൻ നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്കിടയിൽ ഇണക്കിത്തന്നു; അങ്ങനെ, നിങ്ങൾ അവന്റെ അനുഗ്രഹം കൊണ്ട് (പരസ്പരം) സഹോദരങ്ങളായിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ അഗ്നിയോടടുത്തു (അഥവാ നരകമാകുന്ന) ഒരു (വമ്പിച്ച) കുണ്ടിന്റെ വക്കിലായിരുന്നു; എന്നിട്ട് നിങ്ങളെ അതിൽ നിന്ന് അവൻ രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. അപ്രകാരം, അല്ലാഹു അവന്റെ ആയത്തുപ്രചനങ്ങൾകൾ നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചു തരുന്നു-നിങ്ങൾ സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചേക്കാം.

104. (സത്യവിശ്വാസികളേ) നിങ്ങളിൽ നിന്നും ഉണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ, നന്മയിലേക്കു ക്ഷണിക്കുകയും, സദാചാരം കൊണ്ട് കൽപിക്കുകയും, ദുരാചാരത്തെ കുറിച്ചു വിരോധിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു സമുദായം. (അങ്ങിനെയുള്ള) അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് വിജയികളും.

105. നിങ്ങൾ യാതൊരു കൂട്ടരെപ്പോലെ ആയിരിക്കുകയും അരുത്: (വ്യക്തമായ) തെളിവുകൾ അവർക്ക് വന്നതിനു ശേഷം അവർ (പരസ്പരം) ഭിന്നിക്കുകയും, അഭിപ്രായവ്യത്യാസത്തിലാകുകയും ചെയ്തു. അക്കൂട്ടരാകട്ടെ, അവർക്ക് വമ്പിച്ച ശിക്ഷയുമുണ്ടായിരിക്കും;-

106. (അതെ) ചില മുഖങ്ങൾ വെളുക്കുകയും, ചില മുഖങ്ങൾ കുറുകുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം എന്നാൽ, യാതൊരു കൂട്ടരുടെ മുഖങ്ങൾ കുറയ്ക്കുവോ അവർ,- (അവരോടു പറയപ്പെടും:-) "നിങ്ങളുടെ സത്യവിശ്വാസത്തിനു ശേഷം നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചുവോ?!"- എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതു നിമിത്തം നിങ്ങൾ ശിക്ഷ ആസ്വദിച്ചു കൊള്ളുവിൻ."

107. എന്നാൽ, യാതൊരു കൂട്ടരുടെ മുഖങ്ങൾ വെളുത്തുവോ അവർ, അല്ലാഹുവിന്റെ കാരുണ്യത്തിലുമായിരിക്കും. അവരതിൽ ശ്യാശ്വതനവാരായിരിക്കുന്നതാണ്.

108. അവ [മേൽ പറഞ്ഞതൊക്കെ] അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തുപ്രചനങ്ങളാണ്കളാകുന്നു; യഥാർത്ഥപ്രകാരം നാം അവ നിനക്ക് ഓതിത്തരുകയാണ് അല്ലാഹു, ലോകരോട് യാതൊരു അനീതിയും (ചെയ്യുവാൻ) ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല.

4

109. അല്ലാഹുവിനുള്ളതത്രെ, ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും, ഭൂമിയിലുള്ളതും (എല്ലാം). അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കു തന്നെ കാര്യങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു.

110. നിങ്ങൾ, മനുഷ്യർക്ക് വേണ്ടി പുറപ്പെടുവിക്കപ്പെട്ട ഏറ്റവും ഉത്തമ സമുദായമാകുന്നു. നിങ്ങൾ സദാചാരം കൊണ്ട് കൽപിക്കുകയും, ദുരാചാരത്തെ കുറിച്ചു വിരോധിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. വേദക്കാർ വിശ്വസിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവർക്കത് ഏറ്റവും ഉത്തമമായിരുന്നു. അവരിൽ (ചിലർ) സത്യവിശ്വാസികളുണ്ട്; അവരിൽ അധികവും തോന്നിയവാസികളത്രെ.

111. അവർ വല്ല ശല്യവും (ഉണ്ടാക്കുക) അല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് ഉപദ്രവം (ഒന്നും) ചെയ്യുകയില്ലതന്നെ. അവർ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുകയാണെങ്കിലോ, അവർ നിങ്ങളോട് പിൻ തിരിഞ്ഞു പോകുന്നതുമാണ്. പിന്നെ, അവർക്ക് സഹായം ലഭിക്കുകയുമില്ല.

112. അവർ എവിടെത്തന്നെ കാണപ്പെടാലും (ശരി) അവരുടെ മേൽ നിന്ദ്യത അടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു; അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള വല്ല കയറും ജനങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള വല്ല കയറും സഹിതമല്ലാതെ (അവർക്കതിൽ നിന്നു രക്ഷയില്ല.) അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള കോപവും കൊണ്ട് അവർ മടങ്ങുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. [അതാണവർക്ക് ലഭിച്ച നേട്ടം.] നിർഗ്ഗതിയും (അഥവാ പതിതത്വവും) അവരുടെ മേൽ അടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അത്, അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ അവർ അവിശ്വസിക്കുകയും, ഒരു ന്യായവും കൂടാതെ പ്രവാചകന്മാരെ അവർ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നതു നിമിത്തമാകുന്നു. (അതെ) അത് അവർ അനുസരണക്കേട് ചെയ്തതും, അവർ അതിക്രമം പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതും നിമിത്തമത്രെ.

113. അവർ [വേദക്കാർ-എല്ലാവരും] സമമല്ല; വേദക്കാരിൽ ചൊവ്വിനു നിലകൊള്ളുന്ന ഒരു സമൂഹം ഉണ്ട്: രാത്രി സമയങ്ങളിൽ അവർ 'സുജുദ്' [സാഷ്ടാംഗനമസ്കാരം] ചെയ്തുകൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തു [വേദവാക്യം] പാരായണം ചെയ്യുന്നു. (ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരു സമൂഹം.)

114. അവർ അല്ലാഹുവിലും, അന്ത്യനാളിലും വിശ്വസിക്കുന്നു; അവർ സദാചാരം കൊണ്ട് കൽപിക്കുകയും, ദുരാചാരത്തെ കുറിച്ചു വിരോധിക്കുകയും, നല്ല കാര്യങ്ങളിൽ പരസ്പരം ധൃതികൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അക്കൂട്ടർ സദ്വൃത്തന്മാരിൽ പെട്ടവരുമാണ്.

115. അവർ നല്ല കാര്യമായി എന്തു ചെയ്യുന്നതായാലും അതിൽ അവർ നന്ദിക്കേട് ചെയ്യപ്പെടുകയില്ലതന്നെ. അല്ലാഹു സുക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

കാര്യങ്ങൾ മടക്കപ്പെടും അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് (തന്നെ) ഭൂമിയിലുള്ളതും ആകാശങ്ങളിലുള്ളത് (എല്ലാം) അല്ലാഹുവിനാണ്

109 كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ

സദാചാരം കൊണ്ട് നിങ്ങൾ കൽപിക്കുന്ന മനുഷ്യർക്ക് വേണ്ടി പുറപ്പെടുവിക്കപ്പെട്ട ഏറ്റവും ഉത്തമ സമുദായം നിങ്ങളാകുന്നു 3:109

وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَتَوَّأَمَنَ أَهْلُ

ആളുകൾ വിശ്വസിച്ചിരുന്നവർക്കിൽ അല്ലാഹുവിൽ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു ദുരാചാരത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ വിരോധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു

الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِمَّنْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمْ

അവരിൽ അധികവും സത്യവിശ്വാസികൾ അവരിലുണ്ട് അവർക്ക് ഉത്തമം അതാകുമായിരുന്നു വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ

الْفَاسِقُونَ 110 لَنْ يَضُرُّوكُمْ إِلَّا أَذًى وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ

അവർ നിങ്ങളോടു യുദ്ധം ചെയ്യുന്നുവെങ്കിലോ ശല്യം അല്ലാതെ അവർ നിങ്ങൾക്ക് ഉപദ്രവം വരുത്തുകയേയില്ല 3:110 തോന്നിയവാസികളത്രെ

يُؤَلُّوكُمْ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ 111 ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ

അവരുടെ മേൽ അടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു 3:111 അവർ സഹായിക്കപ്പെടുകയില്ല പിന്നെ പിൻപുറങ്ങളെ അവർ നിങ്ങൾക്ക് തിരിക്കും

الدِّالَةُ آيَاتٍ مَا تَقْفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ

മനുഷ്യരിൽ നിന്ന് കയറും (ബന്ധവും) അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് വല്ല കയറും കൊണ്ടല്ലാതെ എവിടെത്തന്നെ അവർ കാണപ്പെടാലും നിന്ദ്യത

وَبَاءٌ وَبَغْضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذَلِكَ

അത് നിർഗ്ഗതി അവരുടെ മേൽ അടിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് കോപവുമായി അവർ മടങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നു

بِأَنَّهُمْ كَانُوا يُكَفِّرُونَ بآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ

പ്രവാചകന്മാരെ അവർ കൊലപ്പെടുത്തുകയും (ദൃഷ്ടാന്തം)കളിൽ അവിശ്വസിക്കുകയും അവർ അന്ത്യനാളെ കാണാൻ

بِغَيْرِ حَقٍّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ 112 لَيْسُوا

അവരല്ല 3:112 അവർ അതിവെട്ടുക അവരായിത്തന്നെയും അവർ അനുസരണക്കേട് ചെയ്തുകൊണ്ടാണ് അത് ഒരു ന്യായവും ഇല്ലാതെ

سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتَّلوْنَ آيَاتِ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തുകളെ പാരായണം ചെയ്യും ഉചാവിന് നിൽക്കുന്ന ഒരു സമുദായം വേദക്കാരിൽ ഉണ്ട് സമം

ءِ أَنْاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ 113 يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

ദിനത്തിലും അല്ലാഹുവിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുന്നു 3:113 അവർ സൂക്ഷ്മ ചെയ്തും കൊണ്ട് രാത്രി നേരങ്ങളിൽ

الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ

ദുരാചാരത്തെ കുറിച്ചു അവർ വിരോധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു സദാചാരം കൊണ്ട് അവർ കൽപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു അന്ത്യ

وَيُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ 114 وَمَا

എന്തൊന്നായാലും 3:114 നല്ലവരിൽ പെട്ടവരാണ് അക്കൂട്ടർ നല്ല കാര്യങ്ങളിൽ അവർ പരസ്പരം പ്രതിപ്പെടുകയും ചെയ്യും

يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ 115

3:115 സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാണ് അല്ലാഹു അവർ അതിൽ നന്ദിക്കേട് കാണിക്കപ്പെടുന്നതേയല്ല നല്ലതായിട്ട് അവർ ചെയ്യുന്നത്



إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِّنْ

നിന്ന് അവരുടെ മക്കളും (സന്താനങ്ങളും) ഉല്പ അവരുടെ സ്വത്തുകൾ അവർക്ക് ധനസമാഹരണ (തട്ടു കക്കു)യില്ലതന്നെ നിശ്ചയമായും അവർശപിച്ചവർ

اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٦﴾

3:116 സ്ഥിരവാസികൾ ആകുന്നു അവർ അതിൽ നരകത്തിന്റെ ആളുകളുമാകുന്നു അങ്ങുടൻ യാതൊന്നും അല്ലാത്ത വീൽ

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا

അതിലുണ്ട് ഒരു കാറ്റിന്റെ ഉപമ പോലെയാണ് ഐഹികമായ ഈ ജീവിതത്തിൽ അവർ യാതൊന്നിന്റെ ചെലവഴിക്കുന്ന ഉപമ

صُرِّ أَصَابَتْ حَرَّتَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ فَأَهْدَكَتُهُ وَمَا

ആയിട്ടുമില്ല എന്നിട്ടത് അതിനെ നശിപ്പിച്ചു തങ്ങളുടെ അവർ അക്രമം ഒരു ജനതയുടെ വിളയ്ക്ക് അത് അതി അതിശയമായി എന്നിട്ടത് അതിനെ നശിപ്പിച്ചു തങ്ങളുടെ സ്വന്തങ്ങളോട് ചെയ്തിരിക്കുന്നു ഒരു ജനതയുടെ വിളയ്ക്ക് അത് അതിശയമായി

ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَٰكِن أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

ഹേ യാതൊരാൾക്കും 3:117 അവർ അക്രമിക്കുന്നു അവരുടെ സ്വന്തങ്ങളെ എങ്കിലും അല്ലാത്ത അവരെ അക്രമിച്ചു

ءَامِنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِّن دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا

കഴപ്പത്തിൽ അവർ നിങ്ങളോട് വിഴുവരുത്തുകയില്ല നിങ്ങൾക്ക് പുറമെയുള്ളവരിൽ നിന്ന് ഉള്ളുകളെ നിങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കി വെക്കരുത് അവർ വിശ്വസിച്ചു

وَدُّوْا مَا عَنِتُّمْ قَد بَدَتْ اَلْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تَخْفَى

മറച്ചുവെക്കുന്നതാകട്ടെ അവരുടെ വായകളിൽ നിന്ന് ഊർഷ്യത വെളിപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു നിങ്ങൾ ബുദ്ധി മുന്നതിന് അവർ കൊതിക്കുകയാണ്

صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِن كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ

ബുദ്ധി കൊടുക്കുന്നു നിങ്ങൾ ആണെങ്കിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിങ്ങൾക്ക് നാം വിവരിച്ചു തന്നിട്ടുണ്ട് കൂടുതൽ വല്ലതുമുണ്ട് അവരുടെ നെഞ്ചുകൾ

هَٰأَنْتُمْ أَوْلَاءُ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ

വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു അവർ നിങ്ങളെ സ്നേഹിക്കുന്നില്ല നിങ്ങളുവരെ സ്നേഹിക്കുന്നു ഇങ്ങനെയുള്ളവരാണ് ഹാ നിങ്ങൾ 3:118

كُلِّهٖ وَإِذَا الْقَوْمُ كَفَرُوا إِذَا خَلَوْا عَضُّوا عَلَٰيكُمْ

നിങ്ങളോട് അവർ കടിക്കും അവർ ഒഴിഞ്ഞു പോയാലാകട്ടെ തങ്ങളുടെ വിശ്വസിക്കുന്ന അവർ പറയും അവർ നിങ്ങളെ കണ്ടുമുട്ടിയാൽ അതിലെല്ലാം

الْأَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مُوتُوا بِغَيْظِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ

ഉള്ളതിനെ അറിയുന്നവനാണ് നിശ്ചയമായും അല്ലാത്ത നിങ്ങളുടെ പുറയുക നിങ്ങൾ കഠിനകോപം നിമിത്തം വിരൽ തലപ്പ (വിരലുകളെ)

الصُّدُورِ ﴿١١٩﴾ إِن تَمَسَّكُمْ حَسَنَةٌ تَسُوهُمْ وَإِن تَصِبْكُمْ

നിങ്ങൾക്ക് ബാധിച്ചു വെങ്കിലാകട്ടെ അതവരെ വെറുപ്പിക്കും വല്ല നന്മയും നിങ്ങളെ സ്പർശിച്ചെങ്കിൽ 3:119 നെഞ്ചു(മനസ്സു)കളിൽ

سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا وَإِن تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ

അവരുടെ ഉപായം നിങ്ങൾക്ക് ഉപദ്രവം വരുത്തുകയില്ല നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുന്ന പക്ഷം അതിൽ അവർ പുളകം കൊള്ളും വല്ലതിനെയും

شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٢٠﴾ وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ

നിന്റെ വീട്ടുകാരിൽ നിന്ന് നി രാവിലെ പോയ സന്ദർഭം 3:120 വലയം ചെയ്യുന്നവനാണ് അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെ നിശ്ചയമായും അല്ലാത്ത യാതൊന്നും

تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٢١﴾

3:121 അറിയുന്നവനാണ് കേൾക്കുന്നവനാണ് അല്ലാത്ത യുദ്ധത്തിന് ഇരിപ്പിടങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് നി സൗകര്യപ്പെടുത്തി കൊണ്ട്

116. നിശ്ചയമായും, അവിശ്വസിച്ചിട്ടുള്ളവർ, അവരുടെ സ്വത്തുകളാകട്ടെ, അവരുടെ മക്കളാകട്ടെ, അല്ലാഹുവിൽ നിന്നുള്ള ശിക്ഷ) യാതൊന്നും അവർക്കു തടുത്തു കൊടുക്കുന്നതേയല്ല. അക്കൂട്ടർ, നരകത്തിന്റെ ആളുകളുമാകുന്നു; അവർ അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

117. ഈ ഐഹികജീവിതത്തിൽ അവർ ചെലവഴിക്കുന്നതിന്റെ ഉപമ, ഒരു കാറ്റിനെ പോലെയാകുന്നു; അതിൽ അതിശയ്യമുണ്ട്; തങ്ങളുടെ സ്വന്തങ്ങളോടു തന്നെ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ച ഒരു ജനതയുടെ കൃഷിയിടത്തിന് അതു ബാധിച്ചു; എന്നിട്ട് അതിനെ അതു നശിപ്പിച്ചു കളഞ്ഞു. (ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു കാറ്റിനെ പോലെ) അല്ലാഹു അവരോട് അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചിട്ടില്ലതാനും. മറിച്ച് അവർ തങ്ങളുടെ സ്വന്തങ്ങളോടുതന്നെ അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുന്നവരാകുന്നു.

118. ഹേ, വിശ്വസിച്ചരേ, നിങ്ങൾക്കു പുറമെ (യുള്ളവരിൽ) നിന്ന് നിങ്ങൾ (രഹസ്യം സൂക്ഷിക്കുന്ന) ഉള്ളുകളെക്കൊരെ സ്വീകരിക്കരുത്. അവർ നിങ്ങളോട് കൃഷ്ടപുത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ വീഴ്ച വരുത്തുന്നതല്ല. നിങ്ങൾ ബുദ്ധിമുട്ടുന്നതിനെ അവർ ആഗ്രഹിക്കുകയാണ്. അവരുടെ വായകളിൽ നിന്ന് ഊർഷ്യത വെളിവാതിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവരുടെ നെഞ്ചു[ഹൃദയം]കൾ മറച്ചുവെക്കുന്നതാകട്ടെ, കൂടുതൽ വലിയതുമാണ്. തീർച്ചയായും, (ഇതാ) നാം നിങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിവരിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു; നിങ്ങൾ ബുദ്ധി കൊടുത്തു ചിന്തിക്കുന്നുവെങ്കിൽ.

119. ഹാ! നിങ്ങളിതാ ഇങ്ങനെയുള്ളവരാണ്: നിങ്ങൾ അവരെ (അങ്ങോട്ടു) സ്നേഹിക്കുന്നു; അവർ നിങ്ങളെ (ഇങ്ങോട്ടു) സ്നേഹിക്കുന്നുമില്ല. നിങ്ങൾ വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ എല്ലാം (തന്നെ) വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. [അവർ അതും ചെയ്യുന്നില്ല.] നിങ്ങളെ കണ്ടുമുട്ടിയാൽ അവർ പറയും: “ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു” എന്ന്. അവർ (നിങ്ങളെ വിട്ട്) ഒഴിഞ്ഞുപോയാലാകട്ടെ, നിങ്ങളോടുള്ള കോപത്താൽ അവർ വിരൽ കടിക്കുകയും ചെയ്യും. (നബിയേ) പറയുക: “നിങ്ങളുടെ കോപകൊണ്ടു നിങ്ങൾ മരിച്ചുകൊള്ളുവിൻ!” നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, നെഞ്ചു[ഹൃദയം]കളിലുള്ളതിനെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

120. നിങ്ങളെ വല്ല നന്മയും സ്പർശിക്കുന്നപക്ഷം, അതവർക്ക് വെറുപ്പ് (അഥവാ വ്യസനം) ഉണ്ടാക്കുന്നു; നിങ്ങൾക്കു വല്ലതിനെയും ബാധിക്കുന്നുവെങ്കിലോ, അവരതിൽ സന്തോഷമടയുകയും ചെയ്യുന്നു. നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുകയും, സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം, അവരുടെ തന്ത്രം നിങ്ങൾക്ക് ഒട്ടും ഉപദ്രവം വരുത്തുന്നതു മല്ല. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെ(യെല്ലാം) വലയം ചെയ്യുന്നവനാകുന്നു. [അവന് എല്ലാം അറിയാം.]

121. (നബിയേ) സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് യുദ്ധത്തിനുള്ള താവളങ്ങൾ സൗകര്യപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുവാനായി നീ നിന്റെ വീട്ടുകാരിൽ നിന്ന് കാലത്തു (പുറപ്പെട്ടു) പോയ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക): അല്ലാഹു (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും, അറിയുന്നവനുമായാകുന്നു.

4

**122.** (അതെ) നിങ്ങളിൽപെട്ട രണ്ടു വിഭാഗങ്ങൾ ഭീരുത്വം കാണിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ച സന്ദർഭം; അല്ലാഹുവാകട്ടെ, ആ രണ്ടു കൂട്ടരുടെയും കാര്യകർത്താവു (അഥവാ സഹായിയുമാണ്. അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ(തന്നെ) ഭരമേൽപിച്ചു കൊള്ളട്ടെ, സത്യവിശ്വാസികൾ!

**123.** നിങ്ങൾ എളിയവരായി [ദുർബ്ബലരായി] രുന്നപ്പോൾ, അല്ലാഹു നിങ്ങളെ ബദ്റിൽ സഹായിക്കുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. ആകയാൽ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിച്ചു കൊള്ളുവിൻ-നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുമാറായേക്കാം.

**124.** അതായത്, (നബിയേ) നീ സത്യവിശ്വാസികളോട് പറഞ്ഞിരുന്ന സന്ദർഭം: “മലക്കുകളിൽ നിന്നും ഇറക്കപ്പെടുന്ന മൂവ്വായിരം (പേരെ) കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ രബ്ബ് നിങ്ങൾക്ക് സഹായം നൽകുന്നത് നിങ്ങൾക്ക് മതിയാവുകയില്ലേ?!”

**125.** “ഇല്ലാതെ (-മതിയാകും); നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുകയും, സൂക്ഷിക്കുകയും, അവർ [ശത്രുസൈന്യം] ഈ ക്ഷണത്തിൽ നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വരുകയും ചെയ്യുന്ന പക്ഷം, മലക്കുകളിൽ നിന്നും (പ്രത്യേക) അടയാളം ലഭിച്ച അയ്യായിരം (പേരെ) കൊണ്ടു നിങ്ങളുടെ രബ്ബ് നിങ്ങൾക്ക് സഹായം നൽകുന്നതാണ്.” എന്ന്.

**126.** അതിനെ [മലക്കുകളെ ഇറക്കി സഹായം നൽകുന്നതിനെ] നിങ്ങൾക്കൊരു സന്തോഷവാർത്തയല്ലാതെ അല്ലാഹു ആക്കിയിട്ടില്ല; നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾ അതുകൊണ്ട് സമാധാനമടുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു. സഹായമാകട്ടെ, പ്രതാപശാലിയായ അഗാധജ്ഞനായ അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിന്നല്ലാതെ (ലഭിക്കുക) ഇല്ലതാനും.

**127.** (അതെ) അവിശ്വസിച്ചവരിൽ നിന്നുള്ള ഒരു ഭാഗത്തെ മുറിച്ചു നശിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ് (അത്); അല്ലെങ്കിൽ, അവരെ അപമാനപ്പെടുത്തുകയും, അങ്ങനെ അവർ നിരാശരായി (പരാജയപ്പെട്ട്) തിരിഞ്ഞുപോകുകയും ചെയ്യുവാൻ (വേണ്ടിയാണ്).

**128.** (നബിയേ) കാര്യത്തിൽ (അഥവാ അധികാരത്തിൽ) നിനക്ക് യാതൊന്നും (തന്നെ) ഇല്ല. ഒരു പക്ഷേ, അവൻ [അല്ലാഹു] അവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുക, അല്ലെങ്കിൽ അവരെ ശിക്ഷിക്കുക-കാരണം, നിശ്ചയമായും അവർ അക്രമികളാകുന്നു. [എന്നിരിക്കെ, രണ്ടിനും സാദ്ധ്യതയുണ്ട്.]

**129.** അല്ലാഹുവിനുള്ളതാണ്, ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും, ഭൂമിയിലുള്ളതും. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പൊറുത്തു കൊടുക്കും; അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

**130.** ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ ഇരട്ടിയിരട്ടികളായി പലിശ (മുതൽ) തിന്നരുത്. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിച്ചേക്കാം.

**131.** അവിശ്വാസികൾക്കുവേണ്ടി ഒരുക്കി വെക്കപ്പെട്ടതായ നരകത്തെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

**132.** നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെയും, റസൂലിനെയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ-നിങ്ങൾ കരുണ ചെയ്യപ്പെട്ടേക്കാം.

إِذْ هَمَّتْ طَآئِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا وَعَلَى اللَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ അല്ലാഹു അവ രണ്ടിന്റെയും കാര്യകർത്താവു കർന്നു അവ ഭീരുത്വം കാണിക്കുവാൻ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് രണ്ട് വിഭാഗങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ചു (ശ്രമിച്ചു)പ്പോൾ

فَلْيَتَوَكَّلْ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٢﴾ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ

എളിയവർ നിങ്ങളോ കണ്ട് നിങ്ങളെ ബദ്റിൽ വെച്ച് അല്ലാഹു സഹായിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ 3:122 സത്യവിശ്വാസികൾ അപ്പോൾ ഭരമേൽപിച്ചു കൊള്ളട്ടെ

فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ

സത്യവിശ്വാസികളോട് നി പറയുന്ന സന്ദർഭം 3:123 നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കും നിങ്ങളായേക്കാം അല്ലാഹു അതിനാൽ നിന്നു സൂക്ഷിക്കാൻ

أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ يُمَدِّدَ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ

മലക്കുകളിൽ നിന്ന് മൂവായിരം കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ നിങ്ങൾക്ക് സഹായം നൽകൽ നിങ്ങൾക്ക് മതിയാകുകയില്ലേ

مَنْزِلِينَ ﴿١٢٤﴾ بَلَىٰ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُمْ مِنْ فُورِهِمْ

(അവരുടെ)പേരത്തിൽ അവർ നിങ്ങൾക്ക് വരുകയും നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുന്ന ഇല്ലാതെ 3:124 ഇറക്കപ്പെടുന്ന

هَذَا يُمَدِّدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ

അടയാളം വെക്കുന്ന മലക്കുകളിൽ നിന്ന് അയ്യായിരം കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ രബ്ബ് നിങ്ങൾക്ക് സഹായം നൽകും ഇത്

﴿١٢٥﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ ۗ

ആ കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾ സമാധാനമടുവാൻ വേണ്ടിയും നിങ്ങൾക്ക് ഒരു സന്തോഷവാർത്തയല്ലാതെ അല്ലാഹു അതിനെ ആക്കിയിട്ടില്ല 3:125

وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٢٦﴾ لِيَقْطَعَ طَرَفًا

ഒരു ഭാഗം കീഴ്ചകളെ വാൻ വേണ്ടി 3:126 അഗാധജ്ഞനായ പ്രതിപദാലിയായ അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിന്നല്ലാതെ സഹായം അല്ലതാനും

مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْتَبَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿١٢٧﴾

3:127 നിരാശരായി എനിട്ട് അവർ തിരിഞ്ഞു പോകുകയും അല്ലെങ്കിൽ അവരെ അപമാനപ്പെടുത്തുക അവിശ്വസിച്ചവരിൽ നിന്ന്

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ

കാരണം നിശ്ചയമായും അല്ലെങ്കിൽ അവരെ ശിക്ഷിക്കുകയും അവർക്ക് അല്ലെങ്കിൽ അവർ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുക യാതൊന്നും കാര്യത്തിൽ നിന്ന് നിനക്കില്ല

ظَالِمُونَ ﴿١٢٨﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَن

ഒരു അവർ ത്തർക്ക് പൊറുക്കും ഭ്രമിച്ചുള്ളതും ആകാശങ്ങളിലുള്ളത് അല്ലാഹുവിന്നുണ്ട് 3:128 അക്രമികളാകുന്ന

يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾ يَا أَيُّهَا

ഹേ, അല്ലായോ 3:129 കരുണാനിധിയാണ് വളരെ പൊറുക്കുന്നവനാണ് അല്ലാഹു അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന

الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً

ഇരട്ടിയാക്കപ്പെട്ട ഇരട്ടികളായി പലിശ നിങ്ങൾ തിന്നരുത് വിശ്വസിച്ചവർ

وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾ وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ

ഒരുക്കി വെക്കപ്പെട്ടതായ നരകത്തെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ 3:130 നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിക്കുക നിങ്ങളായേക്കാം അല്ലാഹു സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣١﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾

3:132 നിങ്ങൾ കരുണ ചെയ്യപ്പെടും നിങ്ങളായേക്കാം റസൂലിനെയും അല്ലാഹുവിനെയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ 3:131 അവിശ്വാസികൾക്ക് വേണ്ടി



\* وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا

അതിന്റെ വിസ്താരം ഒരു സർഗ്ഗത്തിലേക്കും നിങ്ങളുടെ രബ്ബിനുള്ള പാപമോചനത്തിലേക്ക് (അന്യോന്യം) ധൃതിപ്പെട്ടവരകയും ചെയ്യുവിൻ

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَعَدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ

ചെലവഴിക്കുന്നവർ 3:133 സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് അത് ഒരു കാര്യം ഭ്രമിയും ആകാശങ്ങളാകുന്നു

فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ

മാപ്പ് നൽകുന്നവരും കോപത്തെ ഒതുക്കി (മുടി) വെക്കുന്നവരും കഷ്ടാവസ്ഥയിലും സന്തോഷാവസ്ഥയിൽ

عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا

അവർ ചെയ്യാൽ യാതൊരു കൂട്ടരും 3:134 നന്മ ചെയ്യുന്നവരെ സ്നേഹിക്കുന്നു അല്ലാഹു മനുഷ്യർക്ക്

فَحِشَّةً أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا

എന്നിട്ട് (അങ്ങനെ) അവർ അല്ലാഹുവിനെ അവർ ഓർമ്മിക്കുന്നതാണ് തങ്ങളോട് തന്നെ അല്ലെങ്കിൽ അവർ അക്രമം ചെയ്താൽ വല്ല (ഒരു) നിലകൃത്യം

لذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوْا

യാതൊന്നിൽ അവർ ശഠിച്ചു നിൽക്കുകയുമില്ല അല്ലാഹു അല്ലാതെ പാപങ്ങളെ ആർ പൊറുക്കും? തങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾക്ക്

فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ مَا كَفَرُوا

നിന്ന് പാപമോചനമാണ് അവരുടെ പ്രതിഫലം അക്കൂട്ടർ 3:135 അവർ അറിഞ്ഞു കൊണ്ട് അവർ ചെയ്ത

رَبِّهِمْ وَجَتَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

എത്രയൊ നല്ലത് അതിൽ സ്ഥിരവാസികളായിരിക്കാൻ അന്വകൾ അതിന്റെ അടിയിലൂടെ സഞ്ചരിക്കും സർഗ്ഗങ്ങളും തങ്ങളുടെ രബ്ബിന്

أَجْرُ الْعَامِلِينَ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْدِكُمْ سُنَنٌ فَايْرُوا

എന്നാൽ നിങ്ങൾ സഞ്ചരിക്കുവിൻ പല നടപടി ക്രമങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കുമുമ്പ് കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുണ്ട് 3:136 പ്രവർത്തിക്കുന്നവരുടെ പ്രതിഫലം

فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ

വ്യാജമാക്കിയവരുടെ പര്യവസാനം എങ്ങിനെ ആയിരുന്നവെന്ന് എന്നിട്ട് നോക്കുവിൻ ഭ്രമിയിൽ

هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ

3:138 സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് സദുപദേശവും മാർഗ്ഗദർശനമാകുന്നു മനുഷ്യർക്ക് ഇത് വിവരണമാകുന്നു 3:137

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

സത്യവിശ്വാസികൾ നിങ്ങളാകുന്നുവെങ്കിൽ ഏറ്റവും ഉന്നതിന്മാർ നിങ്ങൾ (തന്നെ) വ്യസനിക്കുകയുമരുത് നിങ്ങൾ ദുർബ്ബലരാവരുത്

إِن يَمَسُّكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلَهُ وَتِلْكَ

ആ അതു പോലെയുള്ള മുറിവ് ആ ജനങ്ങൾക്ക് എന്നാൽ സൂരശ്ചിട്ടുണ്ട് വല്ല മുറിവും നിങ്ങളെ സൂരശ്ചിക്കുന്നെങ്കിൽ 3:139

الْأَيَّامِ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ

വിശ്വസിച്ചവരെ അല്ലാഹു അറിയുവാനും മനുഷ്യർക്കിടയിൽ നാമവയെ കൈമാറ്റം ചെയ്യുന്നു നാളുകൾ

وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ

3:140 അക്രമികളെ സ്നേഹിക്കുകയില്ല അല്ലാഹു വാക്കിട്ടെ സാക്ഷികളെ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അവർ ഉണ്ടാക്കുവാനും

133. നിങ്ങളുടെ രബ്ബിനുള്ള പാപമോചനത്തിലേക്ക് (അന്യോന്യം) ധൃതിപ്പെട്ടവരകയും ചെയ്യുവിൻ; ഒരു സർഗ്ഗത്തിലേക്കും (ധൃതി കൂട്ടുവിൻ): അതിന്റെ വിസ്താരം ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും (കൂടിയ അത്ര) ആകുന്നു; അത് സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരായ ഭയഭക്തന്മാർക്കുവേണ്ടി ഒരുക്കിവെക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

134. അതായത്, സന്തോഷാവസ്ഥയിലും, കഷ്ടാവസ്ഥയിലും ചെലവഴിക്കുന്നവർ, കോപം ഒതുക്കിവെക്കുന്നവരും, മനുഷ്യർക്ക് മാപ്പു നൽകുന്നവരും അല്ലാഹു, നന്മ പ്രവർത്തിക്കുന്നവരെ സ്നേഹിക്കുന്നതുമാണ്.

135. യാതൊരു കൂട്ടരും: തങ്ങൾ വല്ല നീചകൃത്യവും ചെയ്യുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ തങ്ങളോടു തന്നെ അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുകയോ ചെയ്താൽ, അവർ അല്ലാഹുവിനെ ഓർമ്മിക്കുകയും, അങ്ങനെ, തങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾക്കു വേണ്ടി പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്;- അല്ലാഹു അല്ലാതെ പാപങ്ങളെ ആർ പൊറുക്കും?-(മാത്രമല്ല) തങ്ങൾ ചെയ്തതിൽ അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് അവർ ശഠിച്ചു നിൽക്കുകയുമില്ല. [ഇങ്ങിനെയുള്ളവർക്കാണ് സർഗ്ഗം ഒരുക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്]

136. അക്കൂട്ടർ-(അതെ) അവരുടെ പ്രതിഫലം, തങ്ങളുടെ രബ്ബിനുള്ള പാപമോചനവും, അടിഭാഗത്തു കൂടെ അറുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന സർഗ്ഗങ്ങളുമാകുന്നു; അതിൽ (അവർ) നിത്യവാസികളായ നിലയിൽ. പ്രവർത്തിക്കുന്നവരുടെ പ്രതിഫലം എത്ര നല്ലത്!

137. നിങ്ങളുടെ മുമ്പു പല നടപടി ക്രമങ്ങളും കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിക്കുവിൻ, എന്നിട്ട് വ്യാജമാക്കിയവരുടെ പര്യവസാനം എങ്ങിനെയായിരുന്നുവെന്ന് (ആലോചിച്ചു) നോക്കുവിൻ.

138. ഇത് മനുഷ്യർക്കു(പൊതുവെയുള്ള ഒരു വിവരണമാകുന്നു); സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് [ഭയഭക്തന്മാർക്ക്] മാർഗ്ഗദർശനവും സദുപദേശവും ആകുന്നു.

139. നിങ്ങൾ ദുർബ്ബലരാകരുത്; വ്യസനിക്കുകയുമരുത്. നിങ്ങൾ തന്നെയാണ് ഏറ്റവും ഉന്നതന്മാർ-നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളാകുന്നുവെങ്കിൽ!

140. നിങ്ങൾക്ക് വല്ല മുറിവ് [പരിക്കു] ബാധിക്കുന്നുവെങ്കിൽ, അതുപോലെയുള്ള മുറിവ് [പരുക്ക്] (ആ) ജനതക്കും ബാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. ആ ദിവസങ്ങൾ - അവയെ മനുഷ്യർക്കിടയിൽ നാം കൈമാറ്റം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. വിശ്വസിച്ചവരെ അല്ലാഹു (വേർതിരിച്ചു) അറിയുവാനും, നിങ്ങളിൽ നിന്ന് സാക്ഷികളെ ഉണ്ടാക്കിത്തീർക്കുവാനും വേണ്ടി(യാണത്). അല്ലാഹുവാകട്ടെ, അക്രമികളെ ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

4

141. (കൂടാതെ) വിശ്വസിച്ചവരെ ശുദ്ധീകരിച്ചെടുക്കുവാനും, അവിശ്വാസികളെ [അവരുടെ അഭിവൃദ്ധിയെ] തുടച്ചുകളയുവാനും വേണ്ടിയാണ്.

142. അതല്ല-നിങ്ങൾ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കുമെന്ന് നിങ്ങൾ വിചാരിച്ചുവോ? നിങ്ങളിൽ നിന്നും സമരം ചെയ്തവരെ അല്ലാഹു (വേർതിരിച്ചു) അറിയുകയും, ക്ഷമലുകളെ (വേർതിരിച്ചു) അറിയുകയും ചെയ്തിട്ടില്ലാതിരിക്കെ!

143. തീർച്ചയായും, നിങ്ങൾ മരണത്തെ കൊതിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നിട്ടുണ്ട് അതിനെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതിന് മുമ്പ്. ഇപ്പോൾ, നിങ്ങളത് (അനുഭവത്തിൽ) നോക്കിക്കൊണ്ടു (തന്നെ) കണ്ടുകഴിഞ്ഞിരിക്കുകയാണ്.

144. മുഹമ്മദ് ഒരു റസൂൽ [ദൂതൻ] അല്ലാതെ (മറ്റൊന്നും) അല്ല. അദ്ദേഹത്തിനു മുമ്പ് റസൂലുകൾ കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുണ്ട്. എന്നിരിക്കെ, അദ്ദേഹം മരണപ്പെടുകയോ, കൊല്ലപ്പെടുകയോ ചെയ്തുവെങ്കിൽ നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ മടമ്പു കാലുകളിൽ തിരിച്ചു പോകുകയോ; ആരെങ്കിലും തന്റെ മടമ്പുകാലുകളിൽ തിരിച്ചു പോകുന്ന പക്ഷം, അവൻ അല്ലാഹുവിനു യാതൊന്നും ദ്രോഹം വരുത്തുകയില്ല തന്നെ. നന്ദി കാണിക്കുന്നവർക്ക് അല്ലാഹു വഴിയെ പ്രതിഫലം നൽകുകയും ചെയ്യും.

145. ഒരു ദേഹത്തിനും [ആൾക്കും] അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിയോടെയല്ലാതെ മരണപ്പെടുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല; അവധി കുറിക്കപ്പെട്ട ഒരു രേഖയായിട്ട് (അവനത് രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു). ആരെങ്കിലും ഇഹലോകത്തെ പ്രതിഫലം ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം അവന് അതിൽവെച്ചു നാം നൽകുന്നതാണ്. ആരെങ്കിലും പരലോകത്തെ പ്രതിഫലം ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം, അവന് അതിൽവെച്ചു നാം നൽകുന്നതാണ്. നന്ദി കാണിക്കുന്നവർക്ക് വഴിയെ നാം പ്രതിഫലം കൊടുക്കുകയും ചെയ്യും.

146. എത്രയോ നബിമാരാണ്-അവരോടൊപ്പം ധാരാളം 'രിബ്ബികൾ [പുണ്യപുരുഷന്മാർ] യുദ്ധം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്! എന്നിട്ട്, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ അവർക്ക് (ആപത്ത്) ബാധിച്ചതിനാൽ അവർ അടയറപ്പെട്ടിട്ടില്ല; അവർക്ക് ദൗർബല്യമുണ്ടായതുമില്ല; അവർ ശത്രുവിന് ഒതുങ്ങിക്കൊടുത്തതുമില്ല; അല്ലാഹുവാകട്ടെ, ക്ഷമിക്കുന്നവരെ സ്നേഹിക്കുന്നു.

147. അവരുടെ വാക്ക് അവർ (ഇങ്ങിനെ) പറയലല്ലാതെ (മറ്റൊന്നും) ആയിരുന്നതുമില്ല: "ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ, ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങളെയും, ഞങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഞങ്ങളുടെ അതിരുകവിച്ചലിനെയും നീ ഞങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തു തരേണമേ! ഞങ്ങളുടെ കാലടികളെ (പതറാതെ) ഉറപ്പിച്ചു തരുകയും, അവിശ്വാസികളായ ജനങ്ങളുടെ മേൽ ഞങ്ങളെ നീ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ!"

148. അങ്ങനെ, അല്ലാഹു അവർക്ക് ഇഹലോകത്തെ പ്രതിഫലവും, പരലോകത്തെ നല്ല പ്രതിഫലവും നൽകി. അല്ലാഹുവാകട്ടെ നന്മ പ്രവർത്തിക്കുന്നവരെ സ്നേഹിക്കുന്നു.

وَلِيَمِجِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَيَمَحَقَ الْكٰفِرِيْنَ ۝۱۴۱

അതോ 3:141 അവിശ്വാസികളെ മായിക്കുവാനും വിശ്വസിച്ചവരെ അല്ലാള ശുദ്ധീകരിക്കാനും

حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوْا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا

സമരം ചെയ്യുവരെ അല്ലാള അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാതെ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമെന്ന് നിങ്ങൾ വിചാരിച്ചുവോ

مِنْكُمْ وَيَعْلَمِ الصّٰبِرِيْنَ ۝۱۴۲

ആയി മരണത്തെ നിങ്ങൾ കൊതിക്കുക തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ആയിരുന്നിട്ടുണ്ട് 3:142 ക്ഷമിക്കുന്നവരെ അവൻ അറിയുകയും നിങ്ങളിൽ നിന്ന്

قَبْلَ اَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَآيْتُمْوْهُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ۝۱۴۳

മുഹമ്മദല്ല 3:143 നിങ്ങൾ നോക്കും നിങ്ങൾ എന്നാൽ നിങ്ങൾ അതിനെ കണ്ടിട്ടുണ്ട് നിങ്ങളതിനെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതിന് മുമ്പ്

اِلَّا رَسُوْلٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهٖ الرُّسُلُ اَفَايْنَ مَاتَ اَوْ قُتِلَ

അല്ലെങ്കിൽ കൊല്ലപ്പെട്ടുവെങ്കിൽ എന്നിരിക്കെ അദ്ദേഹം മരണപ്പെടുകയോ നശിച്ചുകൊല്ലപ്പെടുകയോ അദ്ദേഹത്തിനു മുമ്പ് കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുണ്ട് ഒരു റസൂലല്ലാതെ

اَنْقَلَبْتُمْ عَلٰۤى اَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلٰۤى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ

എന്നാലവൻ ദ്രോഹം വരുത്തുന്നതേയല്ല തന്റെ മടമ്പുകാലുകളിൽ ആരെങ്കിലും (വല്ലാതെ) മടങ്ങിപ്പോകുന്ന പക്ഷം നിങ്ങളുടെ മടമ്പുകാലുകളിലായി നിങ്ങൾ മടങ്ങി പോകുക (യോ)

اللّٰهُ شَيْئًا وَّسَيَجْزِي اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ ۝۱۴۴

ഉണ്ടാകാവതല്ല 3:144 നന്ദി കാണിക്കുന്നവർക്ക് അല്ലാള വഴിയെ പ്രതിഫലം കൊടുക്കുകയും ചെയ്യും യാതൊന്നും അല്ലാളിന്

لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ كَتَبًا مُّوْجَّهًا وَّمَنْ يُّرِدْ

ആരെങ്കിലും അവധി ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ട രേഖയായിട്ട് അല്ലാള വിന്റെ അനുമതിയോടെയല്ലാതെ അത് മരണപ്പെടൽ ഒരു ദേഹത്തിനും

ثَوَابَ الدُّنْيَا نُوْتِهٖ مِنْهَا وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ نُوْتِهٖ مِنْهَا

അവന് അതിൽ നിന്ന് നാം നൽകും പരലോകത്തെ പ്രതിഫലം ആരെങ്കിലും അതിൽ നിന്ന് അവന് നാം നൽകും ഇഹത്തിലെ പ്രതിഫലം

وَسَنَجْزِي الشّٰكِرِيْنَ ۝۱۴۵

അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം യുദ്ധം ചെയ്തിരിക്കുന്ന നബിമാരാണ് എത്രയോ 3:145 നന്ദി കാണിക്കുന്നവർക്ക് വഴിയെ നാം പ്രതിഫലം കൊടുക്കുകയും ചെയ്യും

رَبِّيُوْنَ كَثِيْرًا وَّهُمْ اِلْمَا اَصَابَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا ضَعُفُوْا

അവർ ബലഹീനരായതുമില്ല അല്ലാള വിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ അവർക്ക് ബാധിച്ചതിനാൽ എന്നിട്ട് അവർ ദുർബലരാതിട്ടില്ല വളരെ റിബ്ബികൾ (പുണ്യപുരുഷന്മാർ)

وَمَا اسْتَكٰنُوْا وَاَللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ ۝۱۴۶

അല്ലാതെ അവരുടെ വാക്ക് ആയിരുന്നതുമില്ല 3:146 ക്ഷമിക്കുന്നവരെ അവൻ സ്നേഹിക്കുന്നു അല്ലാള അവർ ഒതുങ്ങിക്കൊടുത്തതുമില്ല

قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَاِسْرَافِنَا فِيْ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا

ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ സ്ഥിരപ്പെടുത്തുകയും വേണമേ ഞങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഞങ്ങളുടെ അതിർകവിയല്ലും ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ പൊറുത്തു തരണേ റബ്ബേ പറഞ്ഞത്

وَاَنْصُرْنَا عَلٰۤى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝۱۴۷

പ്രതിഫലം അല്ലാള അങ്ങനെ അവർക്ക് നൽകി 3:147 അവിശ്വാസികളായ ജനങ്ങൾക്കെതിരെ ഞങ്ങളെ സഹായിക്കുകയും വേണമേ

الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْاٰخِرَةِ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ۝۱۴۸

3:148 നന്മ ചെയ്യുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു അല്ലാള വാക്കിട്ട് പരലോകത്തെ നല്ല പ്രതിഫലവും ഇഹത്തിലെ



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِن تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا

അവിശ്വസിച്ചവരെ നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുന്ന പക്ഷം ഹേ വിശ്വസിച്ചവരെ

يَرُدُّكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ

നഷ്ടപ്പെട്ടവരായി അങ്ങനെ (അപ്പോൾ) നിങ്ങളുടെ മടന്തുകാലുകളിൽ (പിന്നോക്കം) അവർ നിങ്ങളെ മടക്കും

بَلِ ٱللَّهُ مَوْلَىٰكُمْ وَهُوَ خَيْرُ ٱلنَّصِيرِينَ ﴿١٤٩﴾

നാം വഴിയെ ഇട്ടുകളയും 3:150 സഹായികളിൽ ഉത്തമനാണ് അവനാകട്ടെ നിങ്ങളുടെ യജമാനനാകുന്നു എന്നാൽ അല്ലാഹു 3:149

فِي قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا ٱلرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِٱللَّهِ

അല്ലാഹുവിൽ അവർ പങ്കുചേർത്തതു ഭീതി അവിശ്വസിച്ചവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ

مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ ۚ سُلْطٰنًا وَمَا لَهُمُ ٱلنَّارُ وَبِئْسَ

എത്രയോ ചീത്ത നരകമാകുന്നു അവരുടെ സങ്കേതം ഒരു (അധികൃത) രേഖയും അതിന് അവതരിപ്പിക്കാത്തതിനെ

مَثْوَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٥١﴾ وَٱلْقَدْ صَدَقَ ٱللَّهُ

അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് സത്യമാക്കുകയുണ്ടായി 3:151 അക്രമികളുടെ പാർപ്പിടം

وَعَدَهُ ۚ وَإِذ تَحْسُونَهُم بِأَذْنِهِ ۚ حَتَّىٰ إِذ أَفْشَلْتُمْ

നിങ്ങൾ ഭീരുത്വം കാണിച്ചപ്പോൾ അങ്ങനെ അവന്റെ അനുമതി പ്രകാരം നിങ്ങൾ അവരെ കൊന്ന് നശിപ്പിക്കുമ്പോൾ അവന്റെ വാഗ്ദാനം

وَتَنَزَعْتُمْ فِي ٱلْأَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنۢ بَعْدِ مَا أَرْسَلَكُمْ

അവൻ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചു തന്നതിന്റെ ശേഷം നിങ്ങൾ അനുസരണക്കേട് ചെയ്യുകയും നിങ്ങൾ അന്യോന്യം പിണങ്ങുകയും

مَا تَحِبُّونَ مِّنكُمْ مَّن يُرِيدُ ٱلْءَدْنَىٰ وَمِنْكُمْ مَّن

ഒരുത്തൻ നിങ്ങളിലുണ്ട് ഇഹലോകം ഉദ്ദേശിക്കുന്നു നിങ്ങളിലുണ്ട് ചിലർ നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതിനെ

يُرِيدُ ٱلْءَاخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ

നിങ്ങളെ അവൻ പരീക്ഷിക്കുവാൻ അവരിൽ നിന്ന് പിന്നെ അവൻ നിങ്ങളെ തിരിച്ചുവിട്ടു പരലോകത്തെ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു

وَٱلْقَدْ عَفَا عَنكُمْ ۗ وَٱللَّهُ ذُو فَضْلٍ ۚ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ

സത്യവിശ്വാസികളുടെ മേൽ അനുഗ്രഹം ഉള്ളവനാണ് അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് അവൻ മാപ്പ് നൽകുക തന്നെ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്

﴿١٥٢﴾ \* إِذ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلَوْنَ عَلَىٰ أَحَدٍ

ഒരാളെയും നിങ്ങൾ തിരിഞ്ഞു നോക്കുന്നില്ല നിങ്ങൾ കയറിക്കൊടുക്കുക (ഓടിക്കൊടുക്കുക) വേണ്ട 3:152

وَٱلرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي ٱلْءَاخِرَةِ ۚ فَٱثْبَابَكُمْ

അങ്ങനെ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പ്രതിഫലമാക്കി നിങ്ങളുടെ പിൻവശത്തിൽ നിങ്ങളെ വിളിക്കുന്നു റസൂലാകട്ടെ

غَمًّا بِغَمِّ لَّكَيْلًا تَحْزَنُونَ عَلَىٰ مَا فَتَاكُمْ وَلَا

പറ്റിയും (അല്ലാതെ) നിങ്ങൾക്ക് പാഴായിപ്പോയതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ വ്യസനിക്കുക ഇല്ലാതിരിക്കുവാൻ വേണ്ട ദുഃഖത്തോടെ ദുഃഖത്തെ

مَا أَصَابَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ خَيْرٌ مَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٣﴾

3:153 നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയിപ്പുവന്നാണ് അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ബാധിച്ചതിനെ

149. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ അവിശ്വ സിച്ചവരെ അനുസരിക്കുന്ന പക്ഷം, അവർ നിങ്ങളെ നിങ്ങളുടെ മടന്തുകാലുകളിൽ (പുറകോട്ടു) മടക്കിക്കളയും; അങ്ങനെ, നിങ്ങൾ നഷ്ടപ്പെട്ടവരായി മാറിപ്പോയേക്കും.

150. പക്ഷെ, അല്ലാഹുവത്രെ നിങ്ങളുടെ യജമാനൻ. അവൻ സഹായികളിൽവെച്ച് ഉത്തമനാകുന്നു.

151. അവിശ്വസിച്ചവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ നാം വഴിയെ ഭീതി ഇട്ടുകൊടുക്കുന്നതാണ്; അല്ലാഹു യാതൊരു (അധികൃത) രേഖയും അവതരിപ്പിച്ചിട്ടില്ലാത്തതിനെ അവർ അവനോട് പങ്കുചേർത്തതുനിമിത്തം. അവരുടെ സങ്കേത സ്ഥാനം നരകവുമാകുന്നു. (ആ) അക്രമികളുടെ പാർപ്പിടം എത്രയോ ചീത്ത!

152. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിപ്രകാരം നിങ്ങൾ അവരെ കൊന്നു നശിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ, തീർച്ചയായും അവൻ തന്റെ വാഗ്ദാനം നിങ്ങളോട് (പാലിച്ചു) സത്യമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. അങ്ങനെ, നിങ്ങൾ ഭീരുത്വം കാണിക്കുകയും, കാര്യത്തിൽ അന്യോന്യം പിണങ്ങുക [ഭിന്നിക്കുക]യും, നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന കാര്യം നിങ്ങൾക്ക് അവൻ (അനുഭവത്തിൽ) കാണിച്ചു തന്നശേഷം നിങ്ങൾ അനുസരണക്കേട് ചെയ്യുകയും ചെയ്തപ്പോൾ...! [അതെ, അപ്പോഴാണ് സഹായം ലഭിക്കാതായത്.] നിങ്ങളിൽ ഇഹലോകത്തെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരുണ്ട്; നിങ്ങളിൽ പരലോകത്തെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരുമുണ്ട്. പിന്നെ, നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുവാൻവേണ്ടി അവരിൽ നിന്നു നിങ്ങളെ അവൻ [അല്ലാഹു] തിരിച്ചുവിട്ടു. അവൻ നിങ്ങൾക്ക് മാപ്പു നൽകുകതന്നെ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അല്ലാഹു, സത്യവിശ്വാസികളുടെ മേൽ അനുഗ്രഹം (അഥവാ ഔദാര്യം) ഉള്ളവനത്രെ.

153. (അതെ) നിങ്ങൾ ഒരാളെയും തിരിഞ്ഞു നോക്കാതെ, ഓടിക്കയറിപ്പോയിരുന്ന സന്ദർഭം റസൂലാകട്ടെ, നിങ്ങളുടെ പിൻവശത്തു നിന്ന് നിങ്ങളെ വിളിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. അങ്ങനെ, അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ദുഃഖത്തോടു ദുഃഖം പ്രതിഫലമാക്കി [പ്രകരമാക്കി]ത്തന്നു. നിങ്ങൾക്കു (കിട്ടാതെ) പാഴായിപ്പോയതിന്റെ പേരിലാകട്ടെ, നിങ്ങൾക്ക് (ആപത്തു) ബാധിച്ചതിന്റെ പേരിലാകട്ടെ, നിങ്ങൾ വ്യസനിക്കാതിരിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ് (അത്). അല്ലാഹു, നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനത്രെ.



4

154. പിന്നീട് (ആ) ദുഃഖത്തിനു ശേഷം, അവൻ [അല്ലാഹു] നിങ്ങളിൽ ഒരു നിർഭയത - (അതായത്) ഒരു നിദ്രാമയക്കം-ഇറക്കിത്തന്നു. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ഒരു വിഭാഗത്തെ അത് ആവരണം ചെയ്തിരുന്നു; ഒരു വിഭാഗമാകട്ടെ, അവരുടെ സ്വന്തം (കാര്യങ്ങൾ) അവരെ അസ്വസ്ഥമാക്കിക്കളഞ്ഞു; അല്ലാഹുവിനെപ്പറ്റി അവർ ന്യായമല്ലാത്തത്-(അതെ) ജാഹിലിയ്യത്തിന്റെ [അജ്ഞാനകാലത്തെ] വിചാരവിചാരിച്ചു കൊണ്ട്. അവർ പറയുന്നു: "കാര്യത്തിൽ നിന്ന് വല്ലതും (ഒരു പങ്ക്) നമുക്കുണ്ടോ?!" (നബിയേ) പറയുക: "നിശ്ചയമായും, കാര്യമെല്ലാം (തന്നെ) അല്ലാഹുവിനാണുള്ളത്. നിന്നോട് അവർ വെളിപ്പെടുത്താത്ത (ചില)ത് അവർ തങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ ഒളിച്ചുവെക്കുന്നു. അവർ പറയുന്നു: "കാര്യത്തിൽ നിന്ന് വല്ലതും (ഒരു പങ്ക്) നമുക്കുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ, നാം ഇവിടെ വെച്ച് കൊല്ലപ്പെടുമായിരുന്നില്ല." പറയുക: "നിങ്ങൾ തങ്ങളുടെ വിടുകളിലായിരുന്നാലും യാതൊരു വരുടെ മേൽ കൊല്ലപ്പെടാൻ വിധിക്ക [നിശ്ചയിക്ക]പ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ അവർ, തങ്ങളുടെ കിടപ്പു സ്ഥാന[മരിച്ചു] വീഴുന്ന സ്ഥലങ്ങളിലേക്ക് പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടുവരികതന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്. (മാത്രമല്ല) നിങ്ങളുടെ നെഞ്ചു[മനസ്സു]കളിലുള്ളത് അല്ലാഹു പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടിയും, നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് ശുദ്ധീകരണം ചെയ്യുവാൻ വേണ്ടിയും (കുടിയാണതൊക്കെ ചെയ്തത്). അല്ലാഹുവാകട്ടെ, നെഞ്ചു[മനസ്സു]കളിലുള്ളതിനെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

155. നിശ്ചയമായും, രണ്ടു സംഘങ്ങൾ (പരസ്പരം) ഏറ്റുമുട്ടിയ ദിവസം നിങ്ങളിൽ നിന്ന് (പിൻ) തിരിഞ്ഞു പോയവർ അവർ ചെയ്തുവെച്ചതിൽ ചിലതു നിമിത്തം, പിശാച് അവരെ വഴി തെറ്റിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചത് മാത്രമാകുന്നു. തീർച്ചയായും, അല്ലാഹു അവർക്ക് മാപ്പ് നൽകുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്; സഹനശീലനാണ്.

156. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, അവിശ്വസിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ സഞ്ചരിക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ പടയെടുത്ത് പോകുന്നവരായിരിക്കുകയോ ചെയ്താൽ അവരെക്കുറിച്ച് (ഇങ്ങിനെ) പറയുകയും ചെയ്യുന്നവരെപ്പോലെ നിങ്ങൾ ആകരുത്: "അവർ നമ്മുടെ അടുക്കലായിരുന്നുവെങ്കിൽ അവർ മരണപ്പെടുമായിരുന്നില്ല; അവർ കൊല്ലപ്പെടുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നില്ല." അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ അല്ലാഹു അതൊരു ഖേദമാക്കിത്തീർക്കുവാനായിട്ട്. [അതാണിതിന്റെ അനന്തരഫലം.] അല്ലാഹു (തന്നെ) ജീവിപ്പിക്കുകയും മരണപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനുമത്രെ.

157. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾ കൊല്ലപ്പെട്ടാലും, അല്ലെങ്കിൽ മരണപ്പെട്ടാലും, അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുണ്ടാകുന്ന പാപമോചനവും, കാരണവും അവർ ശേഖരിച്ചു കൂട്ടുന്നതിനെക്കാൾ ഉത്തമം തന്നെയാകുന്നു.

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَى طَافِيَةً

ഒരു അത് നിദ്രാമയക്കം നിർഭയത ദുഃഖത്തിനു ശേഷം നിങ്ങളുടെ മേൽ പിന്നെ അവൻ

مِنْكُمْ وَطَافِيَةً قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ

അല്ലാഹുവിനെപ്പറ്റി അവർ വിചാരിക്കുന്നു അവരുടെ സ്വന്തങ്ങൾ അവരെ വിചാരത്തിലാക്കിയിട്ടുണ്ട് നിങ്ങളിൽ നിന്ന്

الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ

വല്ലതും കാര്യത്തിൽ നിന്ന് നമുക്കുണ്ടോ അവർ പറയുന്നു ജാഹിലിയ്യത്തിന്റെ വിചാരം ന്യായം

قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ

നിന്നോട് അവർ വെളിവാക്കാത്തത് അവരുടെ സ്വന്തങ്ങളിൽ (മനസ്സിൽ) അവർ മറച്ചുവെക്കുന്നു അല്ലാഹു അതെല്ലാം നിശ്ചയമായും പറയുക

يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا هَاهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ

നിങ്ങൾ ആയിരുന്നെങ്കിൽ പറയുക ഇവിടെ വെച്ച് നാം കൊല്ലപ്പെടുമായിരുന്നില്ല വല്ലതും കാര്യത്തിൽ നിന്ന് നമുക്ക് ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ അവർ പറയുന്നു

فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ

അവരുടെ കിടപ്പുസ്ഥാനങ്ങളിലേക്ക് കൊല തിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന കൂട്ടർ തന്നെ ചെയ്യും നിങ്ങളുടെ വീടുകളിൽ

وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ

നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് ശുദ്ധീകരിക്കുവാനും നിങ്ങളുടെ നെഞ്ചുകളിലുള്ളത് അല്ലാഹു പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടിയും

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾ إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ

നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അവർ തിരിഞ്ഞു കളഞ്ഞു നിശ്ചയമായും യാതൊരു കൂട്ടർ 3:154 നെഞ്ചുകളിലുള്ളത് അറിയുന്നവനാണ് അല്ലാഹു വാക്കിട്ടു

يَوْمَ التَّقَىٰ أَلْتَمَعَانَ إِنَّمَا أَسْتَرْزَلَهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ

ചിലത് നിമിത്തം പിശാച് അവരെ വഴി തെറ്റിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചിരിക്കുകയാണ് രണ്ടു സംഘങ്ങൾ കണ്ടുമുട്ടിയ ദിവസം

مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٥٥﴾ يَا أَيُّهَا

അല്ലയോ 3:155 സഹനശീലനാണ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ് അല്ലാഹു അവർക്ക് അല്ലാഹു തീർച്ചയായും മാപ്പ് ചെയ്തിട്ടുണ്ട് അവർ സന്നാദിച്ചു

الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا

അപ്പോൾ അവരുടെ സഹോദരങ്ങളെക്കുറിച്ച് അവർ പറയുകയും ചെയ്തു അവർ യാതൊരു കൂട്ടരെ നിങ്ങൾ ആകരുത് വിശ്വസിച്ചവർ

ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرَىٰ لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا

അവർ മരണപ്പെടുകയില്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ അവർ നമ്മുടെ അടുക്കൽ അവരായിരുന്നെങ്കിൽ പടയെടുക്കുന്നവർ അവരായിരുന്നെങ്കിൽ ഭൂമിയിൽ അവർ സഞ്ചരിച്ചു

وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُحْيِي

ജീവിപ്പിക്കുന്നു അല്ലാഹു അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ഒരു ഖേദം അതിനെ അല്ലാഹു ആക്കിത്തീർക്കുവാൻ വേണ്ടി യുദ്ധിച്ചിരുന്നു

وَيُمِيتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٥٦﴾ وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ

മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾ കൊല്ലപ്പെടുവെങ്കിൽ 3:156 കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു മരണപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു

اللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿١٥٧﴾

3:157 അല്ലാഹുവിന്റെ ശേഖരിക്കുന്നതിനെക്കാൾ ഉത്തമമാണ് കാരണവും അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് തീർച്ചയായും പാപമോചനം അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ മരണപ്പെട്ടെങ്കിൽ അല്ലാഹു വിടുകയും ചെയ്യുന്നു



وَلَيْنَ مُتَمَّرًا أَوْ قُلْتُمْ لِأَلِي اللَّهِ تَحْشُرُونَ ﴿١٥٨﴾ فِيمَا رَحِمَهُ مِنَ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് എന്തോ ഒരു (വലിയ) കാരണം കൊണ്ട് നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുന്നു അല്ലാഹുവിനേക്കാൾ അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ മരണപ്പെടുമ്പോൾ

لَيْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَأَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ

നിന്റെ ചുറ്റിൽ നിന്ന് അവർ വേറിട്ടുപോകുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു കഠിന ഹൃദയൻ പരഷ സഭാവി നിശ്ചയിക്കുന്നു അവ മാധുര്യമായിരിക്കുന്നു

فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ

അങ്ങനെയോടുകൂടി തീർച്ചപ്പെടുത്തിയാൽ കാര്യത്തിൽ അവരോട് കൂടിയായോ ചിന്തിക്കുക അവർക്കു വേണ്ടി പാപമോചനം തേടുകയോ ചെയ്യുക ആകയാൽ അവർക്ക് മാപ്പ് കൊടുക്കുക

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾

അല്ലാഹു നിങ്ങളെ സഹായിക്കുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹു അപ്പോൾ നിങ്ങളോട് കൂടെ നിൽക്കുന്നു നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ മേൽ ഭരണമേൽപ്പിക്കുക

فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ

നിന്ന് നിങ്ങളെ സഹായിക്കുന്നവൻ എന്നാൽ ആരാണ് അവൻ നിങ്ങളെ കൈവെടിഞ്ഞാലോ നിങ്ങളെ ജയിക്കുന്നവനല്ല

بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ

എന്നത് ഒരു നബിക്ക് ഉണ്ടാകയില്ല 3:160 സത്യവിശ്വാസികൾ ഭരണമേൽപ്പിച്ചു കൊള്ളട്ടെ അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ (തന്നെ) അവനെ പുറമെ

يُعَلِّمْ وَمَنْ يُعَلِّمْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ

ഓരോ പിന്നീട് നോവറ്റി കൊടുക്കപ്പെടും വിധായകനാളിൽ അവൻ വഞ്ചി ചെയ്യുന്നതുമായി അവൻ ആർ വഞ്ചി ചെയ്യുന്നുവോ അദ്ദേഹം വഞ്ചി ചെയ്യുന്നു

نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾ أَفَمَنْ أَتَّبَعَ رِضْوَانَ

പ്രീതിയെ പിൻപറ്റിയ അപ്പോൾ യാതൊരു അവനോ 3:161 ആക്രമിക്കപ്പെടുകയില്ല അവരാകട്ടെ അത് സമ്പാദിച്ചത് ആത്മാവിനും

اللَّهُ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَمَا أَوْلَاهُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

(ആ) പര്യവസാന സ്ഥലം എത്രയോ ചീത്ത ജഹന്നമാകുന്നു അവന്റെ സങ്കേതം അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് ക്രോധവുമായി മടങ്ങിയവനെ അല്ലാഹുവിന്റെ

﴿١٦٢﴾ هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾

തീർച്ചയായും ഉണ്ട് 3:163 അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനാണ് അല്ലാഹു വാക്കട്ടെ അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ പല പദവികളാണ് അവർ 3:162

مَنْ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ

അവരിൽ നിന്ന് തന്നെ ഒരു ദൂതനെ അവരിൽ അയച്ചതിനാൽ സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് അല്ലാഹു ദാക്ഷിണ്യം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്

يَتْلُوا عَلَيْهِمْ ءَايَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ

(വേദ)ഗ്രന്ഥം അവരെ പഠിപ്പിക്കുകയും അവരെ സംസാരിക്കുകയും ചെയ്യും അവന്റെ ആയത്തുകളെ അവർക്ക് അദ്ദേഹം ഓതിക്കൊടുക്കും

وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾

അപ്പോഴൊക്കെ 3:164 വ്യക്തമായ വഴിപിഴവിൽ തന്നെ ഇതിനു മുമ്പ് നിശ്ചയമായും അവരായിരുന്നു വിജ്ഞാനവും

أَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِّثْلَهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَذَا

ഇതെങ്ങനെയൊണ് നിങ്ങൾ പറയുകയോ (ഇതിന്റെ) നിങ്ങൾ ബാധിച്ചിട്ടുണ്ട് ഒരു ബാധ (വിപത്ത്) നിങ്ങൾക്ക് ബാധിച്ചു

قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾

3:165 കഴിവുള്ളവനാണ് എല്ലാ കാര്യത്തിനും നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ തന്നെ അടുക്കൽ നിന്നാണ് നിപായക അത്

158. നിങ്ങൾ മരണപ്പെടുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ കൊല്ലപ്പെടുകയോ ചെയ്തുവെങ്കിൽ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലേക്ക് തന്നെയാണ് ഒരുമിച്ച് കൂട്ടപ്പെടുന്നത്.

159. (നബിയേ) എന്നാൽ, അല്ലാഹുവിൽ നിന്നുള്ള ഒരു (മഹത്തായ) കാര്യവും നിമിത്തം നീ അവരോട് സൗമ്യമായിരിക്കുന്നു. [സൗമ്യമായി വർത്തിക്കുന്നു.] നീ ഒരു പരഷ സഭാവിയും, കഠിന ഹൃദയനുമായി രുന്നുവെങ്കിൽ, അവർ നിന്റെ ചുറ്റുപാടിൽ നിന്ന് വേറിട്ടുപോകുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. ആകയാൽ, നീ അവർക്ക് മാപ്പ് നൽകുകയും, അവർക്കുവേണ്ടി പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്തു കൊള്ളുക. കാര്യത്തിൽ, അവരോട് നീ കൂടിയായോ ചിന്തിക്കുകയും ചെയ്യുക. എന്നിട്ട്, നീ (വല്ലതും) തീർച്ചപ്പെടുത്തിയാൽ, നീ അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ ഭരണമേൽപ്പിച്ചു കൊള്ളുക. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, ഭരണമേൽപ്പിക്കുന്നവരെ സ്നേഹിക്കുന്നു.

160. നിങ്ങളെ അല്ലാഹു സഹായിക്കുന്ന പക്ഷം, നിങ്ങളെ ജയിക്കുന്ന ഒരാളുമില്ല. അവൻ നിങ്ങളെ (സഹായിക്കാതെ) കൈവെടിയുന്നുവെങ്കിലോ, എന്നാൽ (പിന്നെ) അവനു പുറമെ നിങ്ങളെ സഹായിക്കുന്നതായ ഒരാൾ ആരാണുള്ളത്? സത്യവിശ്വാസികൾ അല്ലാഹുവിൽ ഭരണമേൽപ്പിച്ചു കൊള്ളട്ടെ!

161. ഒരു പ്രവാചകനും (തന്നെ) വഞ്ചിച്ചെടുക്കൽ പാടില്ലാത്തതാണ്. ആർ വഞ്ചിച്ചെടുക്കുന്നുവോ അവൻ, താൻ വഞ്ചിച്ചെടുത്തതുമായി ചിയാമത്തു നാളിൽ വരുന്നതാണ്. പിന്നീട് എല്ലാ (ഓരോ) വ്യക്തിയും സമ്പാദിച്ചുവെച്ചത് അതിനു നിവേദിക്കപ്പെടുകയും; അവരാകട്ടെ, അക്രമിക്കപ്പെടുകയില്ലതാനും.

162. അപ്പോൾ, അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതിയെ പിൻപറ്റിയവൻ അല്ലാഹുവിൽ നിന്നുള്ള കോപവും കൊണ്ടു [കോപം നേടിക്കൊണ്ട്] മടങ്ങുകയും, തന്റെ സങ്കേതസ്ഥാനം 'ജഹന്നം' [നരകം] ആകുകയും ചെയ്ത ഒരുവനെപ്പോലെയാണോ! (ആ) പര്യവസാന സ്ഥലം എത്രയോ ചീത്ത!

163. അവർ, അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ പല (തരം) പദവികൾ (ഉള്ളവർ) ആകുന്നു. അല്ലാഹുവാക്കട്ടെ. അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനുമായിരുന്നു.

164. തീർച്ചയായും, സത്യവിശ്വാസികളിൽ അവരിൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ഒരു റസൂലിനെ നിയോഗിച്ചിരിക്കാതെ, അല്ലാഹു അവർക്ക് (വലിയ) ദാക്ഷിണ്യം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്; അവന്റെ 'ആയത്തു' [ലക്ഷ്യം]കൾ അദ്ദേഹം അവർക്ക് ഓതിക്കൊടുക്കുകയും, അവരെ സംസ്കരിക്കുകയും, അവർക്ക് വേദഗ്രന്ഥവും വിജ്ഞാനവും പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു റസൂലിനെ. നിശ്ചയമായും, മുൻ അവർ വ്യക്തമായ വഴിപിഴവിൽ തന്നെയായിരുന്നു.

165. നിങ്ങൾക്ക് ഒരു വിപത്ത് ബാധിച്ചപ്പോഴേക്കും അതിന്റെ ഇരട്ടി നിങ്ങൾ (അങ്ങോട്ടും) ബാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങൾ പറയുകയോ: "ഇതെങ്ങനെയൊണ് (സംഭവിച്ചത്)?" എന്ന്! [നബിയേ] പറയുക: "അത് നിങ്ങളുടെ തന്നെ അടുക്കൽ നിന്നാകുന്നു. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു."

4

166. രണ്ടു സംഘങ്ങൾ ഏറ്റുമുട്ടിയ (ആ) ദിവസം നിങ്ങൾക്ക് ബാധിച്ചത് (ഒക്കെയും) അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിപ്രകാരമാകുന്നു. അവൻ സത്യവിശ്വാസികളെ (വേർതിരിച്ചു) അറിയുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു;

167. കാപട്യം കാണിച്ചവരെ (വേർതിരിച്ചു) അറിയുവാൻ വേണ്ടിയും. അവരോട് [ആ കപടന്മാരോട്] പറയപ്പെട്ടു: “വരുവിൻ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുവിൻ, അല്ലെങ്കിൽ ചെറുത്തു നിൽക്കുവിൻ” അവർ പറഞ്ഞു: “ഒരു യുദ്ധം (ഉണ്ടാകുമെന്നു) ഞങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരുന്നുവെങ്കിൽ, ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ പിന്തുടരുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.” സത്യവിശ്വാസത്തോടുള്ളതിനെക്കാൾ-അന്നത്തെ ദിവസം-അവർ അവിശ്വാസത്തോടു കൂടുതൽ അടുത്തവരാകുന്നു. തങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ഇല്ലാത്തത് അവർ തങ്ങളുടെ വായ കൊണ്ടു പറയുന്നു. അല്ലാഹു വാക്കളെ, അവർ മുടിവെക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി കൂടുതൽ അറിയുന്നവനുമാണ്.

168. (യുദ്ധത്തിൽ സംബന്ധിക്കാതെ) ഇരുന്നും കൊണ്ട് തങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളെക്കുറിച്ച് (ഇങ്ങിനെ) പറഞ്ഞവരാണ് (അവർ): “അവർ നമ്മെ അനുസരിച്ചെങ്കിൽ അവർ കൊല്ലപ്പെടുമായിരുന്നില്ല.” (നബിനായ) പറയുക: “എന്നാൽ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ദേഹങ്ങളിൽ നിന്നും മരണത്തെ (ഒന്ന്) തടുക്കുവിൻ, നിങ്ങൾ സത്യവാനാ രാണെങ്കിൽ! [അതൊന്ന് കാണാമല്ലോ]”

169. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ കൊല്ലപ്പെട്ടവരെ (അവർ) മരണപ്പെട്ടവരാണെന്ന് തീർച്ചയായും നീ ഗണിക്കരുത്. എന്നാൽ, തങ്ങളുടെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരാണ് (അവർ). അവർക്ക് ഉപജീവനം നൽകപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു;

170. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്നും (അഥവാ ഔദാര്യം നിമിത്തം) അവർക്ക് കൊടുത്തിട്ടുള്ളതിൽ സന്തുഷ്ടരായിക്കൊണ്ട്, അവരുടെ പിന്നിൽ (ഉള്ളവരിൽ) നിന്ന് അവരോടു (വന്നു) ചേർന്നിട്ടില്ലാത്തവരെക്കുറിച്ച് അവർ സന്തോഷമടയുകയും ചെയ്യുന്നു, അവർ ഒന്നും ഭയപ്പെടുകയോ ദുഃഖിക്കുകയോ വേണ്ടതില്ല എന്ന്.

171. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു (മഹത്തായ) അനുഗ്രഹവും ഔദാര്യവും കൊണ്ട് അവർ സന്തോഷമടയുന്നു. അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികളുടെ പ്രതിഫലം പാഴാക്കുകയില്ലെന്നും (സന്തോഷമടയുന്നു)

172. തങ്ങൾക്ക് മുറിവു (പരിക്കു) ബാധിച്ചതിനു ശേഷം (പിന്നെയും) അല്ലാഹുവിനും റസൂലിനും ഉത്തരം നൽകിയ കൂട്ടർ! (പ്രശംസനീയർതന്നെ), അവരിൽനിന്ന് നന്മ പ്രവർത്തിക്കുകയും, സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവർക്ക് മഹത്തായ പ്രതിഫലമുണ്ട്.

173. (അതായത്) യാതൊരു കൂട്ടർക്ക്: അവരോട് ആളുകൾ പറഞ്ഞു: “നിശ്ചയമായും, നിങ്ങളോട് (നേരിടുവാൻ ആ) ജനങ്ങൾ (ആളുകളെ) ശേഖരിച്ചിട്ടുണ്ട്; ആകയാൽ, നിങ്ങൾ അവരെ പേടിച്ചുകൊള്ളുവിൻ.” അപ്പോൾ, അതവർക്ക് വിശ്വാസം വർദ്ധിച്ചിട്ടു; അവർ പറയുകയും ചെയ്തു: “നമുക്ക് അല്ലാഹു മതി! അവൻ എത്രയോ നല്ല ഭരമേൽപിക്കപ്പെടുന്നവൻ!”

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ التَّقِي الْجَمْعَانِ فِي إِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ

സത്യവിശ്വാസികളെ അവൻ അറിയിച്ചതിൽ വേണ്ടിയും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി കൊണ്ടാണ് രണ്ട് സംഘങ്ങൾ ഏറ്റുമുട്ടിയ ദിവസം നിങ്ങൾക്ക് ബാധിച്ചത്

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുവിൻ വരുവിൻ അവരോട് പറയപ്പെട്ടു കാപട്യം കാണിച്ചവരെ അറിയുവാൻ 3:166

أَوْ ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَا تَتَّعِنَا كُمْ هُمْ لِلْكَفْرِ يَوْمَئِذٍ

അന്നത്തെ ദിവസം അവർ സന്തോഷം അവർ ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ പിന്തുടരുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ പിന്തുടരുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നുവെങ്കിൽ

أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ

തങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ഇല്ലാത്തത് അവർ പറയുന്നു സത്യവിശ്വാസത്തോട് അവരെക്കാൾ ഏറ്റവും അടുത്തവരാണ്

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ الَّذِينَ قَالُوا لِأَخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا

അവർ ഇരിക്കുകയും ചെയ്തു തങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളെക്കുറിച്ച് പറഞ്ഞവരാണ് അവർ 3:167 അവർ ഒളിച്ചുവെക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി ഏറ്റവും അറിയാത്തവരാണ് അവർ

لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا قُلٌّ فَادْرَأْهُ وَاعْنِ أَنْفُسَكُمْ الْمَوْتِ إِنْ

എങ്കിൽ മരണത്തെ നിങ്ങളുടെ സന്തോഷങ്ങളെ (ദേഹങ്ങളെ) സംബന്ധിച്ച് എന്നാൽ നിങ്ങൾ പറയുക അവർ കൊല്ലപ്പെടുമായിരുന്നില്ല അവർ നമ്മെ അനുസരിച്ചെങ്കിൽ

كُنْتُمْ صَادِقِينَ وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ കൊല്ലപ്പെട്ടവരെ കൊല്ലപ്പെട്ടവരെ തീർച്ചയായും നീ ഗണിക്കരുത് 3:168 സത്യവാനാർ നിങ്ങൾ ആയിരുന്ന

أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمْ

അവർക്ക് നൽകിയതിൽ സന്തുഷ്ടരായി കൊണ്ട് 3:169 അവർക്ക് ഉപജീവനം നൽകപ്പെടുന്നു തങ്ങളുടെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ എന്നാൽ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരാണ് മരിച്ചവരായി

اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَدْحَقُوا بِهِمْ

അവരോട് (വന്ന്) ചേർന്നിട്ടില്ലാത്തവരെ അവർ സന്തോഷമടയുകയും ചെയ്യും അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു

مَنْ خَلْفَهُمْ أَلَّاخَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ \* يَسْتَبْشِرُونَ

അവർ സന്തോഷമടയുന്നു 3:170 വ്യസനപ്പെടുക അവരില്ല (എന്നും) അവരുടെ മേൽ ഒരു ഭയവുമില്ലെന്ന് അവരുടെ പിന്നിൽ നിന്ന്

بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ

പ്രതിഫലം പാഴാക്കുകയില്ല അല്ലാഹു ആണെന്നും ഔദാര്യവും അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് ഒരു (മഹത്തായ) അനുഗ്രഹം കൊണ്ട്

الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ

അവർക്ക് ബാധിച്ചതിന്റെ ശേഷമായി റസൂലിനും അല്ലാഹുവിനും അവർ ഉത്തരം നൽകിയ കൂട്ടർ 3:171 സത്യവിശ്വാസികളുടെ

الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ

3:172 മഹത്തായ പ്രതിഫലം സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു അവരിൽ നിന്ന് നന്മ പ്രവർത്തിച്ച യാതൊരു കൂട്ടർക്കുണ്ട് മുറിവ്/പരിക്കു

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ

അതിനാൽ അവരെ പേടിക്കാൻ നിങ്ങൾക്ക് അവർ ശേഖരിച്ചിട്ടുണ്ട് നിശ്ചയമായും മനുഷ്യർ മനുഷ്യർ അവരോട് പറഞ്ഞു യാതൊരു കൂട്ടർ

فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

3:173 ഭരമേൽപിക്കപ്പെടുന്നവൻ അവൻ എത്രയോ നന്നെ അല്ലാഹു നമുക്കു മതി അവർ പറയുകയും ചെയ്തു അപ്പോൾ അവർക്ക് വിശ്വാസത്തെ വർദ്ധിപ്പിച്ചു



فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمَسَّ لَهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا

അവൻ പിൻപറ്റിയവരും അവരെ സ്വർത്തിച്ചില്ല ഓദാര്യവും അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് ഒന്നാശ്രയവുമായി അവർ തിരിച്ചു [മടങ്ങി] വന്നു. അവർ മടങ്ങി

رِضْوَانِ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾ إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ

പിശാച് നിശ്ചയമായും അത് 3:174 വമ്പിച്ച ഓദാര്യമുള്ളവനാണ് അല്ലാഹു അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതിയെ

يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ ۖ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونَ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾

3:175 സത്യവിശ്വാസികൾ നിങ്ങളാണെങ്കിൽ എന്തെങ്കിലും ഭയപ്പെടേണ്ടതല്ല എന്തെങ്കിലും ഭയപ്പെടേണ്ടതല്ല അവന്റെ മിത്രങ്ങളെക്കുറിച്ചു അവൻ ഭയപ്പെടുത്തുന്നു

وَلَا يَحْزُنكَ الَّذِينَ يُسْرِعُونَ فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَن يَضُرُّوْا اللَّهَ

അല്ലാഹുവിനെ അവർ ഉപദ്രവം ചെയ്യുകയില്ല തന്നെ നിശ്ചയമായും അവർ അവശിഷ്ടസത്തിൽ ധൃതികൂട്ടി കൊണ്ടിരിക്കുന്നു യാതൊരു കൂട്ടർ നിന്നെ വ്യസനിപ്പിക്കാതെയുമിരിക്കട്ടെ

شَيْئًا يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حِزَابًا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ

ശിക്ഷ അവർക്കുണ്ട് പരലോകത്തിൽ അവർക്ക് ഒരു പക്ഷം ആകാതിരിക്കുവാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നു യാതൊന്നും

عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَن يَضُرُّوْا اللَّهَ

അല്ലാഹുവിനെ അവർ ഉപദ്രവം ചെയ്യുകയില്ല തന്നെ സത്യവിശ്വാസത്തിൽ പകരം അവിശ്വാസത്തെ അവർ വില്പിക്കാൻ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹുവിന് യാതൊരു കാര്യവും വമ്പിച്ച 3:176

شَيْئًا ۗ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا

ആണെന്നത് അവിശ്വാസിച്ചവർ ഒരിക്കലും ഗണിക്കേണ്ട 3:177 വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവർക്കുണ്ട് യാതൊന്നും

نُمَلِّ لَهُمْ خَيْرًا لَّا نَفْسَهُمْ ۗ إِنَّمَا نُمَلِّ لَهُمْ لِيْزِدَادُوا إِثْمًا ۗ وَلَهُمْ

അവർക്കുണ്ട് അവർക്ക് പാപം വർദ്ധിക്കുവാൻ വേണ്ടി അവർക്ക് താമസം ചെയ്തു കൊടുക്കുന്നത് അവരുടെ സന്തതങ്ങൾക്ക് ഉത്തമമാണ് അവർക്ക് നഷ്ടപ്പെടുന്നവർ

عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٧٨﴾ مَا كَانَ لِلَّهِ لِيْذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ

നിങ്ങൾ യാതൊന്നിൽ സത്യവിശ്വാസികളെ അവൻ വിട്ടു കളയാൻ അല്ലാഹു ആകുകയില്ല (ഉദ്ദേശിക്കുകയില്ല) 3:178 അപമാനകരമായ ശിക്ഷ

عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ ۗ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ

നിങ്ങൾക്ക് വെളിവാക്കിത്തരുവാൻ അല്ലാഹു ആകുകയില്ല (ഉദ്ദേശിക്കുകയില്ല) നല്ലതിൽ നിന്ന് ദുഷിച്ചതിനെ അവൻ വേർതിരിക്കുന്നതു വരെ അതിലാണ്

عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهِ ۗ مَنْ يَشَاءُ فَمَا مِثْلُ مَا لِلَّهِ

അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവന്റെ ദൂതന്മാരിൽ നിന്ന് അപ്പേർ തിരഞ്ഞെടുക്കും എങ്കിലും അല്ലാഹു ആദ്യകാലത്തുനിന്ന്

وَرُسُلِهِ ۗ وَإِن تُوْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٩﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ

ഒരിക്കലും വിചാരിക്കേണ്ടതില്ല 3:179 വമ്പിച്ച പ്രതിഫലം എന്നാൽ നിങ്ങൾക്കുണ്ട് നിങ്ങൾക്കുണ്ട് പാലിക്കുകയും നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നവർക്കുവേണ്ടി അവന്റെ സൂക്ഷ്മവും

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا أٰتٰهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ هُوَ خَيْرٌ لِّمَنْ

അവർക്ക് അത് ഗുണകരമാണെന്ന് അവന്റെ അശ്രദ്ധത്തിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു അവർക്ക് നൽകിയ യാതൊന്നിൽ ലുബ്ധത കാണിക്കുന്നവർ

بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ ۗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ وَاللَّهُ

അല്ലാഹുവിനാണ് വിചാരിച്ചു നാളിൽ അവർ യാതൊന്നിൽ ലുബ്ധത കാണിച്ചുവോ അതിനെ കഴുത്താഭരണമാക്കപ്പെടും അവർക്ക് ദോഷമാകുന്നു എന്നാൽ അത്

مِيرٰثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨٠﴾

3:180 സൂക്ഷ്മജ്ഞാനിയാണ് നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെ അല്ലാഹു വാക്കിട്ടു ഭ്രമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ അനന്തരാവകാശം

174. അങ്ങനെ, അല്ലാഹുവിൽ നിന്നുള്ള ഒരു (മഹത്തായ) അനുഗ്രഹവും, ഔദാര്യവുമായി അവർ തിരിച്ചു [മടങ്ങി] വന്നു. ഒരു ദോഷവും അവരെ സ്പർശിച്ചില്ല, (മാത്രമല്ല) അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതിയെ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്തു. അല്ലാഹു വാക്കട്ടെ, വമ്പിച്ച ഔദാര്യവാനാകുന്നു. 175. (സത്യവിശ്വാസികളേ) നിശ്ചയമായും അത് പിശാച് തന്നെയാണ്; അവൻ തന്റെ മിത്രങ്ങളെക്കുറിച്ച് (നിങ്ങളെ) ഭയപ്പെടുത്തുകയാണ്. അതിനാൽ, അവരെ നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടേണ്ടോ, എന്നെ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്യുവിൻ, നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ. 176. (നബിയേ) അവിശ്വാസത്തിൽ (പതിക്കുവാൻ) ധൃതി കൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ നിന്നെ വ്യസനിപ്പിക്കാതെയുമിരിക്കട്ടെ. നിശ്ചയമായും അവർ, അല്ലാഹുവിനു യാതൊരു ഉപദ്രവവും വരുത്തുകയില്ല തന്നെ. പരലോകത്തിൽ അവർക്ക് ഒരു പക്ഷം ഏർപ്പെടുത്തിക്കാട്ടുക്കാതിരിക്കുവാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. അവർക്ക് വമ്പിച്ച ശിക്ഷയുമുണ്ട്. 177. നിശ്ചയമായും സത്യവിശ്വാസത്തിനു (പകരം) അവിശ്വാസം വാങ്ങിയിട്ടുള്ളവർ, അവർ അല്ലാഹുവിന് യാതൊന്നും ഉപദ്രവം വരുത്തുകയേ ഇല്ല. അവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുമുണ്ട്. 178. അവിശ്വസിച്ചവർക്ക് നാം (കാല)താമസം ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നത് അവരുടെ സ്വന്തങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമാണെന്ന് അവർ വിചാരിക്കേണ്ടോ, അവർക്ക് നാം (കാല) താമസം ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നത് അവർക്ക് പാപം വർദ്ധിക്കുവാൻ വേണ്ടി മാത്രമാകുന്നു. അവർക്ക് അപമാനകരമായ ശിക്ഷയുമുണ്ട്. 179. (സത്യവിശ്വാസികളേ) നിങ്ങൾ ഏതൊരു പ്രകാരത്തിലാണോ (ഉള്ളതു) അപ്രകാരം സത്യവിശ്വാസികളെ വിട്ടേക്കുവാൻ അല്ലാഹു(വിനു) ഉദ്ദേശം ഇല്ല; നല്ല (ശുദ്ധമായ)തിൽ നിന്ന് ദുഷിച്ച(ചീത്തപ്പെട്ട)തിനെ അവൻ വേർതിരിക്കുന്നതുവരെ. ആദ്യകാലത്തുനിന്നും അല്ലാഹു(വിനു) ഉദ്ദേശം ഇല്ല; എങ്കിലും, തന്റെ ദൂതന്മാരിൽ നിന്ന് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നു. അതിനാൽ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനും അവന്റെ ദൂതന്മാരിനും വിശ്വസിച്ചുകൊള്ളുവിൻ. നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും, സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ, നിങ്ങൾക്ക് വമ്പിച്ച പ്രതിഫലമുണ്ടായിരിക്കും. 180. അല്ലാഹു അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്നും തങ്ങൾക്കു നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ ലുബ്ധത കാണിക്കുന്നവർ, ഒരിക്കലും വിചാരിക്കേണ്ടോ, അതവർക്ക് ഗുണകരമാണെന്ന്. എന്നാൽ, അത് അവർക്ക് ദോഷകരമാകുന്നു. അവർ യാതൊന്നിൽ ലുബ്ധത കാണിച്ചുവോ അതിനെ ചിയാമത്തു നാളിൽ, അവർക്ക് കഴുത്താഭരണമാക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അല്ലാഹുവിനാണ് ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും അനന്തരാവകാശം. അല്ലാഹു, നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെ പറ്റി സൂക്ഷ്മജ്ഞാനിയുമാകുന്നു.

181. “അല്ലാഹു ദരിദ്രനും, നാം ധനികന്മാരുമാണ് എന്ന് പറഞ്ഞവരുടെ വാക്ക് അല്ലാഹു തീർച്ചയായും കേട്ടിട്ടുണ്ട്. അവർ(ആ) പറഞ്ഞതും, ഒരു ന്യായവും കൂടാതെ അവർ പ്രവാചകന്മാരെ കൊന്നതും നാം എഴുതി (രേഖപ്പെടുത്തി) കൊള്ളാം. നാം (അവരോട്) പറയുകയും ചെയ്യും: “കത്തിയെരിയുന്ന (നരക) ശിക്ഷ ആസ്വദിക്കുവിൻ.”

182. “അത് നിങ്ങളുടെ കരങ്ങൾ മുൻ കൂട്ടി ചെയ്തുവെച്ചത് നിമിത്തവും, അല്ലാഹു അടിമകളോടു അനീതി ചെയ്യുന്നവനെന്നു മല്ലെന്നുള്ളതിനാലുമാകുന്നു.”

183. (ഇങ്ങിനെ) പറഞ്ഞവരാണ് (അവർ): “അഗ്നി തിന്നു(ദഹിപ്പിക്കു)മാറുള്ള ഒരു ബലി[യാഗ]കർമ്മവുമായി ഞങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വരുന്നതുവരെ, ഒരു റസൂലിനെയും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കരുതെന്നു നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു ഞങ്ങൾക്ക് ആജ്ഞ നൽകിയിരിക്കുന്നു.” (നബിയേ) പറയുക: “എന്റെ മുൻ പല റസൂലുകളും വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ സഹിതവും നിങ്ങൾ (ഇ) പറഞ്ഞതു സഹിതവും നിങ്ങൾക്കു വരുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്; എന്നിട്ട് എന്തിനാണ് നിങ്ങൾ അവരെ കൊലചെയ്തത്- നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ ?!”

184. ഇനി (പിന്നെയും), അവർ നിന്നെ വ്യാജമാക്കുകയാണെങ്കിൽ (അതിൽ പരിഭവിക്കാനില്ല; കാരണം, നിനക്കു മുൻ പല റസൂലുകളും വ്യാജമാക്കപ്പെടുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്; അവർ, വ്യക്തമായ തെളിവുകളും, ഏടുകളും, വെളിച്ചം നൽകുന്ന വേദഗ്രന്ഥവും, കൊണ്ടു വന്നിരിക്കുന്നു. [എന്നിട്ടും വ്യാജമാക്കപ്പെടുകയാണ് ചെയ്തത്.]

185. എല്ലാ ദേഹവും [ആളും] മരണത്തെ രുചിനോക്കുന്നതാകുന്നു. നിങ്ങളുടെ പ്രതിഫല[കർമ്മഫലം]ങ്ങൾ വിയാമത്തു നാളിലേ നിങ്ങൾക്ക് പൂർണ്ണമായി നൽകപ്പെടുകയുള്ളൂ. അപ്പോൾ, ആർ നരകത്തിൽ നിന്ന് അകറ്റപ്പെടുകയും, സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തുവോ അവൻ ഭാഗ്യം പ്രാപിച്ചു. ഐഹിക ജീവിതം വഞ്ചനയുടെ വിഭവം [ക്യൂത്രിമ സാധനം] അല്ലാതെ (മറ്റൊന്നും) അല്ല.

186. നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളിലും, നിങ്ങളുടെ ദേഹങ്ങളിലും നിങ്ങൾ നിശ്ചയമായും പരീക്ഷിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. നിങ്ങൾക്ക് മുൻ വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവരിൽ നിന്നും, ‘ശിർക്ക്’ [ബഹുദൈവ വിശ്വാസം] സ്വീകരിച്ചവരിൽ നിന്നും നിങ്ങൾ ധാരാളം പീഡനം [പീഡന വാക്കുകൾ] കേൾക്കുകയും തന്നെ ചെയ്യും. നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുകയും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ, നിശ്ചയമായും അത് (ഒഴിച്ചുകൂടാത്ത) ദൃഢകാര്യങ്ങളിൽ പെട്ടതാകുന്നു.

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ

ധനികരുമാണ് നാം ദരിദ്രനാണ് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു പറഞ്ഞവരുടെ വാക്ക് അല്ലാഹു തീർച്ചയായും കേട്ടിട്ടുണ്ട്

سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ

നാം പറയുകയും ചെയ്യും ഒരു ന്യായവും കൂടാതെ പ്രവാചകന്മാരെ അവർ കൊന്നതും അവർ പറഞ്ഞത് നാം എഴുതിക്കൊള്ളാം

ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿١٨١﴾ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيكُمْ

നിങ്ങളുടെ കരങ്ങൾ മുൻ ചെയ്തുവെച്ചതു നിമിത്തമാണ് അത് 3:181 കത്തി എരിയുന്ന ശിക്ഷ നിങ്ങൾ ആസ്വദിക്കവിൻ

وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٨٢﴾ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ

നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു പറഞ്ഞവരാണ് 3:182 അടിമകളോട് അനീതി ചെയ്യുന്നവനെന്നും അല്ല അല്ലാഹു (ആകുന്നു) എന്നുള്ളതും

عَهْدَ إِلَيْنَا إِلَّا نُوْمِنَ لِرِسْوٰلٍ حَتَّىٰ يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانَ

ഒരു ബലി കർമ്മവുമായി അദ്ദേഹം ഞങ്ങൾക്ക് (ഞങ്ങളിൽ) വരുന്നതു വരെ ഒരു റസൂലിനെയും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കരുതെന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് ആജ്ഞ നൽകിയിരിക്കുന്നു

تَأْكُلُهُ النَّارُ قَدْ جَاءَكَمُ رُسُلٌ مِّن قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ

തെളിവുകളുമായി എന്റെ മുൻ പല റസൂലുകൾ നിങ്ങൾക്ക് വന്നിട്ടുണ്ട് പറയുക അഗ്നി അതിനെ തിന്നും

وَبِالَّذِي قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ

സത്യവാന്മാർ നിങ്ങളാണെങ്കിൽ നിങ്ങളുവരെ കൊന്നു എന്നാൽ എന്തിന് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞത് സഹിതവും

﴿١٨٣﴾ فَإِن كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ جَاءُوا

അവർ വന്നിരിക്കുന്നു നിന്റെ മുൻ പല റസൂലുകൾ എന്നാൽ (കാരണം) വ്യാജമാക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട് ഇനി അവർ നിന്നെ വ്യാജമാക്കുന്ന പക്ഷം 3:183

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿١٨٤﴾ كُلُّ نَفْسٍ

എല്ലാ ദേഹവും 3:184 പ്രകാശം നൽകുന്നതായ ഗ്രന്ഥവും എടുക്കും തെളിവുകൾ കൊണ്ട് (സഹിതം)

ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

വിയമത്തു നാളിൽ (മാത്രം) നിങ്ങളുടെ പ്രതിഫലങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് പൂർണ്ണമായി നൽകപ്പെടുകയുള്ളൂ മരണത്തെ രുചി നോക്കുന്നതാണ്

فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا

അല്ല എന്നാൽ തീർച്ചയായും അവർ വിജയിച്ചു അവൻ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു നരകത്തിൽ നിന്ന് അവൻ അകറ്റപ്പെട്ട ആർ

الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۗ الْاِمْتٰعُ الْغُرُورِ ﴿١٨٥﴾ \* لَتَبْلُوَنَّ فِي

നിശ്ചയമായും നിങ്ങൾ പരീക്ഷിക്കപ്പെടും 3:185 വഞ്ചനയുടെ വിഭവം (സാമഗ്രികൾ) അല്ലാതെ ഐഹിക ജീവിതം

اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعَنَّ مِنَ الَّذِينَ اُوتُوا

അവർക്ക് നൽകപ്പെട്ട യാതൊരുത്തരിൽ നിന്നും നിങ്ങൾ കേൾക്കുക തന്നെ ചെയ്യും നിങ്ങളുടെ ദേഹങ്ങളിലും നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളിൽ

الْكِتٰبِ مِّن قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ اَشْرَكُوْا اٰذًى كَثِيْرًا

ധാരാളം പീഡനം ദൈവവിശ്വാസം സ്വീകരിച്ച

وَاِن تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوا فَاِنَّ ذٰلِكَ مِّنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿١٨٦﴾

3:186 ദൃഢ (ഉറച്ച) കാര്യങ്ങളിൽ പെട്ടതാണ് എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അത് നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുന്ന പക്ഷം

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ

ജനങ്ങൾക്ക് തിരിച്ചറിയുന്നതിനുള്ളതിനെ വിവരിച്ചുകൊടുക്കും വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ട യാതൊരു കൂട്ടത്തെയും ഉറപ്പ് (കരാർ) അല്ലാഹു വാങ്ങിയ സന്ദർഭം

وَلَا تَكْتُمُونَهُ، فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَأَشْرَوْا بِهِ ثَمَنًا

വില അതിന് അവർ വാങ്ങുകയും ചെയ്തു അവരുടെ മൃതകൾക്കുള്ള പിന്നിൽ എനിട്ട് അവരതിനെ ഇട്ടു നിങ്ങളതിനെ മറച്ചുവെക്കാനുതയ്യുമിരിക്കും

قَلِيلًا فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ﴿١٨٧﴾ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا

യാതൊ അവർ സന്തോ യാതൊരു ഒരിക്കലും നി 3:187 അവർ അപ്പോൾ നിന്നെപ്പറ്റി ഷം കൊള്ളും കൂട്ടരെ വിചാരിക്കരുത് വാങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്നത് എത്രയോ ചിത്ത ഇച്ഛമായ

أُوتُوا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ

എന്നാൽ (അതായത്) നി അവരെ വിചാരിക്കേണ്ട അവർ ചെയ്യാത്തതിനെ പിറ്റേ അവർ സത്യം അവർ ഇഷ്ടപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു കൊണ്ടുവന്ന

بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨٨﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ

രാജാധിപത്യം അല്ലാഹുവിനാണ് 3:188 വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവർക്കുണ്ടുതാനും ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് വിജയത്തിലാണെന്ന്

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٨٩﴾ إِنَّ فِي

നിശ്ചയം 3:189 കഴിവുള്ളവനാകുന്നു എല്ലാ കാര്യത്തിനും അല്ലാഹു വാക്കിട്ട് ഭ്രമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ

خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتَلَفِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ

പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ പകലിന്റെയും രാത്രിയുടെ വ്യത്യാസത്തിലും ഭ്രമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ സൃഷ്ടിയിലുണ്ട്

لِلْأُولَىٰ الْأَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيمًا وَقُعُودًا

ഇരുന്നവരായും നിൽക്കുന്നവരായും അല്ലാഹുവിനെ ഓർക്കുന്നവർ 3:190 ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക്

وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

ഭ്രമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ സൃഷ്ടിയിൽ അവർ ചിന്തിക്കുകയും ചെയ്യും അവരുടെ പാർശ്വങ്ങളിലായും (കിടന്നു കൊണ്ടും)

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾

3:191 നരക ശിക്ഷ (യിൽ നിന്ന്) അതിനാൽ ഞങ്ങളെ കാത്തു തരണേ നീ മഹാപരിശുദ്ധൻ നിരർത്ഥമായി ഇത് നി സൃഷ്ടിച്ചിട്ടില്ല ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ

رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تَدْخُلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ

നിന്ന് അക്രമികൾക്കില്ല നി അവരെ അപമാനത്തിലാക്കി നരകത്തിൽ ആരെ നി പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നുവോ നിശ്ചയം ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ

أَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ

എന്ന് സത്യവിശ്വാസത്തിലേക്ക് വിളിക്കുന്നതായി ഒരു വിളിച്ചു പറയുന്നവനെ ഞങ്ങൾ കേട്ടു ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ 3:192 സഹായികളിൽ (ആരും)

ءَامِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا

ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് മുടിവെച്ചു (മാപ്പാക്കി) തരുകയും വേണമേ ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ അതിനാൽ ഞങ്ങൾക്ക് പൊറ്റത്തു തരണേ ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ എനിട്ട് ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചു നിങ്ങളുടെ റബ്ബിൽ നിങ്ങൾ

سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّفْنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَءَايَاتِنَا مَا وَعَدتَّنَا عَلَىٰ

(അവരി) ലുടെ നി ഞങ്ങളോടു വാഗ്ദാനം ചെയ്തത് ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ ഞങ്ങൾക്ക് 3:193 പുണ്യവാന്മാരോടു കൂടി ഞങ്ങളെ മരീപ്പിക്കുകയും വേണമേ ഞങ്ങളുടെ തിന്മകളെ

رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْفِ الْمِعَادَ

3:194 കരാർ നി എനിട്ട് (പുത്രാനു) പ്രവർത്തിക്കുകയില്ല നിശ്ചയമായും നി വിയാമത്തു നാളിൽ ഞങ്ങളെ അപമാനത്തിലാക്കുകയും ചെയ്യരുതേ നിന്റെ റസൂലുകൾ

187. വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവരുടെ ഉറപ്പ് അല്ലാഹു (അവരിൽ നിന്നു) വാങ്ങിയ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക): നിശ്ചയമായും, നിങ്ങൾ അത് [വേദഗ്രന്ഥം] മനുഷ്യർക്ക് വിവരിച്ചു കൊടുക്കുകയും, അതു മുടിവെക്കാനിരിക്കുകയും, ചെയ്യുമെന്ന്. എനിട്ട്, അവരതിനെ തങ്ങളുടെ പിൻപുറത്തേക്ക് ഇടുകയുണ്ടാത്ത; അതിനു (പകരം) തുച്ഛമായ വില വാങ്ങുകയും ചെയ്തു. അപ്പോൾ, അവർ വാങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്നത് എത്രയോ ചിത്ത!

188. തങ്ങൾ കൊണ്ടുവന്ന(ചെയ്ത)തിനെപ്പറ്റി സന്തോഷം കൊള്ളുകയും, തങ്ങൾ ചെയ്തിട്ടില്ലാത്തതിനെപ്പറ്റി തങ്ങൾ സ്തുതിക്കപ്പെടുവാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നവരെ ഒരിക്കലും നീ വിചാരിക്കേണ്ട, (അതെ) അവർ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് (രക്ഷപ്പെട്ട്) വിജയത്തിലാണെന്ന് ഒരിക്കലും നീ വിചാരിക്കേണ്ട. അവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുണ്ടുതാനും.

189. അല്ലാഹുവിനാണ് ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും രാജാധിപത്യം. അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും, കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

190. നിശ്ചയമായും, ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും സൃഷ്ടിപ്പിലും, രാവ്യം പകലും വ്യത്യാസപ്പെടുന്നതിലും (സൽ) ബുദ്ധിയുള്ളവർക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

191. അതായത്, നിന്നുകൊണ്ടും, ഇരുന്നുകൊണ്ടും, തങ്ങളുടെ പാർശ്വങ്ങളിലായി (കിടന്നു) കൊണ്ടും അല്ലാഹുവിനെ ഓർമ്മിക്കുന്നവർ. ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും സൃഷ്ടിപ്പിനെപ്പറ്റി അവർ ചിന്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യും. “ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ, ഇത് (ഒക്കെ) നീ നിരർത്ഥമായി സൃഷ്ടിച്ചിട്ടില്ല; നീ മഹാ പരിശുദ്ധൻ! [നിനക്കു സ്മതോത്രം]. അതിനാൽ, നീ ഞങ്ങളെ നരക ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് കാത്തു രക്ഷിക്കണേ!

192. “ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ, യാതൊരുവനെ നീ നരകത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിച്ചുവോ അവനെ തീർച്ചയായും നീ അപമാനത്തിലാക്കി. അക്രമികൾക്ക് സഹായികളായി (ആരും) ഇല്ലതാനും.”

193. “ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ, സത്യവിശ്വാസത്തിലേക്കു (ക്ഷണിച്ചു കൊണ്ട്) ഒരാൾ വിളിച്ചുപറയുന്നതായി ഞങ്ങൾ കേട്ടു: “നിങ്ങൾ, നിങ്ങളുടെ റബ്ബിൽ വിശ്വസിക്കുവിൻ” എന്ന്; അങ്ങിനെ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ, അതിനാൽ, ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങളെ ഞങ്ങൾക്ക് നീ പൊറ്റത്തു തരണമേ! ഞങ്ങളുടെ തിന്മകളെ ഞങ്ങളിൽ നിന്നും നീ മുടിവെച്ചു (മാപ്പാക്കി) തരികയും ചെയ്യേണമേ! പുണ്യവാന്മാരുടെ കൂടെ [അവരുടെ കൂട്ടത്തിലായി] ഞങ്ങളെ നീ മരീപ്പിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ!

194. “ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ, നിന്റെ റസൂലുകളിലൂടെ നീ ഞങ്ങളോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ളത് നീ ഞങ്ങൾക്ക് നൽകുകയും ചെയ്യേണമേ! ഖിയാമത്തുനാളിൽ, ഞങ്ങളെ നീ അപമാനപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യരുതേ! നിശ്ചയമായും നീ, വാഗ്ദത്തം ലംഘിക്കുകയില്ല.”

195. അല്ലാഹു, അവരുടെ റബ്ബ് അവർക്ക് ഉത്തരം നൽകുകയായി: “ആണോ, പെണ്ണോ ആകട്ടെ, നിങ്ങളിൽ നിന്നും പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഒരാളുടെയും പ്രവൃത്തി ഞാൻ പാഴാക്കിക്കളയുകയായില്ല;- നിങ്ങളിൽ ചിലർ ചിലരിൽ നിന്നുള്ളവരാകുന്നു [എല്ലാവരും ഒരുപോലെത്തന്നെയാണ്];- എന്നാൽ, (സ്വരാജ്യം വിട്ട്) ഹിജ്റ പോവുകയും, തങ്ങളുടെ ഭവനങ്ങളിൽ നിന്ന് പുറത്താക്കപ്പെടുകയും, എന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ഉപദ്രവിക്കപ്പെടുകയും, യുദ്ധം ചെയ്യുകയും, കൊല്ലപ്പെടുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവർ, തീർച്ചയായും അവർക്ക് അവരുടെ തിന്മകളെ ഞാൻ മൂടിവെച്ചു (മാപ്പാക്കി) കൊടുക്കുകയും, താഴ്ഭാഗത്തു കൂടെ അരുവികൾ ഒഴുകുന്ന സ്വീരങ്ങളിൽ തീർച്ചയായും അവരെ ഞാൻ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതുമാണ്. (അതെ) അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള പ്രതിഫലം! അല്ലാഹുവാകട്ടെ, അവന്റെ പക്കൽ നല്ല പ്രതിഫലം ഉണ്ടു താനും.

196. (നബിയേ) അവിശ്വസിച്ചവർ രാജ്യങ്ങളിൽ സൈന്യ വിഹാരം കൊള്ളുന്നത് നിന്നെ വെച്ചിട്ടു കളയരുത്.

197. തുച്ഛമായ ഒരു സുഖാനുഭവമത്രെ (അത്). പിന്നെ, അവരുടെ സങ്കേതം ജഹന്നം [നരകം] ആകുന്നു. അതത്രയോ ചീത്ത വിരിപ്പ് (വാസ സ്ഥലം)!

198. എന്നാൽ, തങ്ങളുടെ റബ്ബിനെ സൂക്ഷിച്ചുവന്നവരാകട്ടെ-അവർക്ക് താഴ്ഭാഗത്തു കൂടെ അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന സ്വീരങ്ങളുണ്ട്; അതിൽ (അവർ) നിത്യവാസികളായിക്കൊണ്ട്. (അതെ) അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള സൽക്കാരം! അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ ഉള്ളതാവട്ടെ, പുണ്യവാന്മാർക്ക് ഏറ്റവും ഉത്തമമാകുന്നു.

199. നിശ്ചയമായും വേദക്കാരിൽ (തന്നെ) ഉണ്ട് ചിലർ: അല്ലാഹുവിനു താഴ്മ കാണിച്ചുകൊണ്ട് അല്ലാഹുവിലും, നിങ്ങളിലേക്ക് ഇറക്കപ്പെട്ടതിലും അവരിലേക്ക് ഇറക്കപ്പെട്ടതിലും അവർ വിശ്വസിക്കുന്നു: അല്ലാഹുവിന്റെ ‘ആയത്തു’ [വചനം] കൾക്കു അവർ അൽപമായ വില വാങ്ങുകയില്ല. അക്കൂട്ടർ- അവർക്ക് അവരുടെ റബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ അവരുടേതായ കുലിയുണ്ട്. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു വിചാരണ വേഗം നടത്തുന്നവനാകുന്നു.

200. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുവിൻ, ക്ഷമയിൽ മികവ് കാണിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ, കെട്ടിക്കാത്തു (തയ്യാറെടുത്തു) കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ; അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ-നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിച്ചേക്കാം.

فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَمَلٍ مِّنْكُمْ مِّن

നിന്നു നിങ്ങളിൽ നിന്നു നിങ്ങളുടെ പ്രവൃത്തികളിൽ നിന്നു ഞാൻ പാഴാക്കുകയില്ലെന്ന് അവരുടെ അവർക്ക് അല്ലാഹു (ഉടനെ) ഉത്തരം നൽകി

ذَكَرٍ أَوْ أَنِّي بِبَعْضِكُمْ مِّنْ بَعْضٍ فَأَلَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا

അവർ പുറത്താക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു അവർ ഹിജ്റ പോയി എന്നാൽ ചിലരിൽ നിന്നാകുന്ന നിങ്ങളിൽ ചിലർ അല്ലെങ്കിൽ പെണ്ണായിട്ടുള്ള ഉള്ളവരിൽ

مِن دِينِهِمْ وَأَوْذُوا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا وَقَتِلُوا لِأَكْفَرَن

തിർച്ചയായും ഞാൻ മൂടിവെക്കും (മാപ്പാക്കും) കൊല്ലപ്പെടുകയും ചെയ്തു അവർ യുദ്ധം ചെയ്യുകയും എന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ അവർ ഉപദ്രവിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു തങ്ങളുടെ ഭവനങ്ങളിൽ നിന്നു

عَنَّهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخِلَتْ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

അതിന്റെ താഴ്ഭാഗത്തു കൂടെ ഒഴുകും സ്വീരങ്ങളിൽ അവരെ ഞാൻ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും തന്നെ ചെയ്യും അവരുടെ തിന്മകളെ അവർക്ക്

الْأَنْهَارِ نُورًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ 195

3:195 നല്ല കൂലി (പ്രതിഫലം) അവന്റെ അടുക്കലുണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിന്നു പ്രതിഫലം അരുവികൾ

لَا يَغْرَنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ 196 مَتَّعْ قَلِيلًا

തുച്ഛമായ അശ്വസനം (സ്വഭാവം) 3:196 രാജ്യങ്ങളിൽ (നാട്ടിലൂടെ) അവിശ്വസിച്ചവരുടെ സൈന്യ വിഹാരം തീർച്ചയായും നിന്നെ വെച്ചിടരുത്

ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ 197 لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا

സൂക്ഷിച്ചവർ എന്നാൽ 3:197 (ആ) വിരിപ്പ് എത്രയോ ചീത്ത ജഹന്നമാകുന്നു അവരുടെ സങ്കേതം പിന്നീട്

رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

അതിൽ നിത്യവാസികളായിട്ട് നദികൾ അതിന്റെ താഴ്ഭാഗത്തു കൂടെ ഒഴുകും സ്വീരങ്ങൾ അവർക്കുണ്ട് തങ്ങളുടെ റബ്ബിനെ

نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْآبِرَارِ 198 وَإِنَّ مِّن

നിന്നു നിശ്ചയമായും 3:198 പുണ്യവാന്മാർക്ക് ഉത്തമമാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കലുള്ളത് അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള (വിരുന്ന) സൽക്കാരം

أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ

നിങ്ങളിലേക്ക് ഇറക്കപ്പെട്ടതിലും അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന ചിലർ വേദക്കാരിലുണ്ട്

وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِمْ خَشَعَتِ لِفِيهِمْ لَأَيُّ شَرِّ لَافِي شَرِّ تَبَيَّنَتْ لِلَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തുകൾക്ക് (പ്രകാരം) അവർ വാങ്ങുകയില്ല അല്ലാഹുവിനു താഴ്മ (ദേഹി) കാണിക്കുന്ന അവരിലേക്ക് ഇറക്കപ്പെട്ടതിലും

ثُمَّ قَلِيلًا أَوْلَيْتُكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ

നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അവരുടെ റബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ അവരുടെ പ്രതിഫലം അവർക്കുണ്ട് അക്കൂട്ടർ തുച്ഛമായ വില

سَرِيعِ الْحِسَابِ 199 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَصْبِرُوا

ക്ഷമിക്കുവിൻ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 3:199 വിചാരണ വേഗമുള്ളവനാണ്

وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ 200

3:200 വിജയം പ്രാപിക്കുക നിങ്ങൾ ആയേക്കാം അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ കെട്ടിക്കാക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ ക്ഷമയിൽ മുന്നിട്ടുകയും ചെയ്യുവിൻ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا

അതിൽ സൃഷ്ടിക്കുക നിന്നും യും ചെയ്തു ഒരേ ഒരത്മാവിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവനായ നിങ്ങളുടെ രബ്ബിനെ ഹേ മനുഷ്യരേ

زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ

നിങ്ങളുന്പോന്നും യാതൊരു അല്ലാഹു ക്കുടയും സുക്ഷി ക്കുകയും സുക്ഷി ക്കുകയും വളരെ പുരുഷന്മാരെ അവർ വ്യാപിപ്പിച്ച അതിന്റെ വ്യാപിപ്പിച്ച അതിന്റെ ഇണയെ

بِهِ ۗ وَالْاَرْحَامَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيَكُمْ رَقِیْبًا ۝۱ ۗ وَءَاتُوا الْيَتٰمٰی اَمْوَالَهُمْ

അവരുടെ സ്വത്തുകൾ അനാഥകൾക്ക് നിങ്ങൾ കൊടുക്കുവിൻ 4:1 നിരീക്ഷിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുവാൻ നിങ്ങളുടെ മേൽ ആകുന്നു നിശ്ചയമായും കടുംബ (രക്ത) അവനെ

وَلَا تَتَّبِعُوا الْاٰخِثٰثَ بِالطَّبِیْطِ ۖ وَلَا تَأْكُلُوْا اَمْوَالَهُمْ اِلٰی اَمْوَالِكُمْ اِنَّهٗ

നിശ്ചയമായും അത് സ്വത്തുകളിലേക്ക് നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളെ നിങ്ങൾ തിന്നുകയും ചെയ്യരുത് നല്ലതിന് ദുഷിച്ചതിനെ നിങ്ങൾ മാറ്റിയെടുക്കരുത്

كَانَ حُوْبًا كَبِیْرًا ۝۲ ۗ وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَقْسِطُوْا فِی الْیَتٰمٰی فَاَنْكِحُوْا

എന്നാൽ വിവാഹം ചെയ്തു കൊള്ളുവിൻ അനാഥകളിൽ നിങ്ങൾ നിതിമൂറ പാലിക്കുകയില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുവെങ്കിൽ 4:2 വലുതായ പാതകം അതാകുന്നു

مَا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَاءِ مِثْلٰی وَثَلْتٍ وَرُبْعٍ ۗ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا

നിങ്ങൾ നിതി ചെയ്യുകയില്ലെന്ന് ഇനി നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുങ്കിൽ വീതമോ മൂന്ന് വീതമോ ഇവ രണ്ട് (വീതം) സ്ത്രീകളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് നന്നായി തോന്നിയവരെ

فَوٰحِدَةً اَوْ مَمْلٰكَتٍ اٰیْمٰنِكُمْ ذٰلِكَ اَدْنٰی اَلَّا تَعْوِلُوْا ۝۳ ۗ وَءَاتُوا

നിങ്ങൾ കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ 4:3 നിങ്ങൾ തെറ്റി പോകാതിരിക്കുവാൻ അത് കൂടുതൽ അടുത്തതാണ് നിങ്ങളുടെ വലക്കൈകൾ അല്ലെങ്കിൽ ഉടമപ്പെടുത്തിയത് എന്നാൽ ഒന്ന്

النِّسَاءَ صٰدِقٰتِهِنَّ نِحْلَةً ۗ فَاِنْ طَبِنَ لَكُمْ عَن شَیْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ

എന്നാൽ നിങ്ങളിൽ നിന്നു മനസ്സ് അതിൽ നിന്ന് വല്ലതിനെ ക്ഷീർച്ച നിങ്ങൾക്ക് ഇനി അവർ നിന്നായാൽ (ഉഷ്ണദാന മാധ്യം) അവരുടെ മഹറുകൾ സ്ത്രീകൾക്ക്

هٰنِیْٓ اَمْرِیْنٰ ۝۴ ۗ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّفٰهَآءَ اَمْوَالِكُمْ اَلَّتِی جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ

നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു ആക്കിയിട്ടുള്ളതായ നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾ ഭോഷന്മാർക്ക് നിങ്ങൾ കൊടുക്കുകയും ചെയ്യരുത് 4:4 സുഖകരമായി സന്തോഷ പൂർവ്വം

قِیْمًا وَّارْزُقُوْهُمْ فِیْهَا وَاكْسُوْهُمْ وَقُولُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۝۵ ۗ وَابْتَلُوْا

പരീക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക 4:5 മര്യാദപ്പെട്ട വാക്ക് അവർ പഠയ്ക്കുകയും അവർക്ക് വസ്തുവും അതി അവർക്ക് ഉപജീവനം ഒരു നല്ല ലൂടെ നൽകുകയും ചെയ്യുവിൻ നിൽപ്പ്

الْیَتٰمٰی حَتّٰی اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۗ فَاِنَّ اَنْتُمْ مِّنْهُمْ رُّشْدًا فَادْفَعُوْا

അപ്പോൾ കൊടുക്കുവിൻ തന്റേടം അവരിൽ നിന്ന് എന്തിട്ട് നിങ്ങൾ കണ്ടറിഞ്ഞെങ്കിൽ വിവാഹത്തിൽ അവർ എത്തിയാൽ അങ്ങനെ അനാഥകളെ

اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَاْكُلُوْهَا اِسْرَافًا وَّیَدٰرًا اِنَّ یَكْبُرُوْا ۗ وَمَنْ كَانَ

ആരെങ്കിലും അവർ ആയിരുന്നാൽ വലുതാകുന്നതിന് പ്യതിപ്പെട്ടും അതിർ കവിച്ചലായിട്ട് അത് (അവ) അവരുടെ സ്വത്തുകൾ അവർക്ക്

غِنِیًّا فَلِیَسْتَغْفِرْ ۖ وَمَنْ كَانَ فَقِیْرًا فَلِیَاْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۗ فَاِذَا

എന്നാൽ ആയാൽ മര്യാദ അനുസരിച്ച് എന്നാലവൻ തിന്ന കൊള്ളട്ടെ ദരിദ്രൻ ആരെങ്കിലും അവൻ മാന്യത പാലിക്കട്ടെ ധനികൻ

دَفَعْتُمْ اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهَدُوْا عَلَيْهِمْ وَكَفٰی بِاللّٰهِ حٰسِبًا ۝۶

4:6 കണക്കു നോക്കുന്നവനായിട്ട് (തരിന്ന്) മതി അവരുടെ മേൽ അപ്പോൾ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുവിൻ അവരുടെ സ്വത്തുകൾ അവർക്ക് നിങ്ങൾ കൊടുത്തു

1. ഹേ, മനുഷ്യരേ, ഒരേ ആത്മാവിൽ [ആളിൽ] നിന്ന് നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവനായ നിങ്ങളുടെ രബ്ബിനെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുവിൻ; അതിൽനിന്നു തന്നെ അതിന്റെ ഇണയെ സൃഷ്ടിക്കുകയും, ആ രണ്ടാളിൽ നിന്നുമായി ധാരാളം പുരുഷന്മാരെയും, സ്ത്രീകളെയും വ്യാപിപ്പിക്കുകയും ചെയ്ത (രബ്ബിനെ); യാതൊരുവന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ അന്യോന്യം ചോദിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ ആ അല്ലാഹുവിനെ യും, കുടുംബബന്ധങ്ങളെയും സൂക്ഷിക്കുവിൻ. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു നിങ്ങളെ നിരീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവനാകുന്നു.

2. അനാഥകൾക്ക് അവരുടെ സ്വത്തുകൾ നിങ്ങൾ (വിട്ടു) കൊടുക്കുവിൻ. നല്ല(ശുദ്ധമായ)തിനു (പകരം) ദുഷിച്ചതിനെ നിങ്ങൾ മാറ്റിയെടുക്കുകയും ചെയ്യരുത്, നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളിലേക്ക് (കുട്ടിച്ചേർത്ത്) അവരുടെ സ്വത്തുകൾ നിങ്ങൾ തിന്നുകയും ചെയ്യരുത്. നിശ്ചയമായും, അത് വലുതായ ഒരു പാതകമാകുന്നു.

3. അനാഥകളുടെകാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ നീതിമൂറ പാലിക്കുകയില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ ഭയപ്പെട്ടുവെങ്കിൽ, അപ്പോൾ (മറ്റു) സ്ത്രീകളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് നന്നായിത്തോന്നിയവരെ ഇവരോടോ, മുമ്മൂന്നോ നാലുപേരെയോ നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിച്ചുകൊള്ളുവിൻ. ഇനി, നിങ്ങൾ നീതി പ്രവർത്തിക്കുകയില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ ഭയപ്പെട്ടുവെങ്കിൽ, അപ്പോൾ, ഒരുവളെ (മാത്രം വിവാഹം കഴിക്കുക); അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ വലക്കൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയവരെ (സ്ത്രീകൾ ഉൾപ്പെടെ). അത്, നിങ്ങൾ (ക്രമം) തെറ്റിപ്പോകാതിരിക്കുവാൻ കൂടുതൽ യോജിച്ചതത്രെ.

4. സ്ത്രീകൾക്ക് അവരുടെ വിവാഹ മൂല്യങ്ങളെ [മഹറുകളെ] നിങ്ങൾ പാരിതോഷികമായി (സന്തോഷപ്പെട്ടു) കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. ഇനി, അതിൽ നിന്ന് വല്ലതിനെയും നിങ്ങൾക്ക് അവർ മനസ്സു നന്നായി (തുപ്തിപ്പെട്ട് വിട്ടു) തരുന്ന പക്ഷം, അത് നിങ്ങൾ മംഗളമായും, സുഖകരമായും, തിന്നു [ഉപയോഗിച്ചു] കൊള്ളുവിൻ.

5. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ഒരു നിലനിൽപ്പു (മാർഗ്ഗം) ആക്കിത്തന്നിട്ടുള്ളതായ നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളെ നിങ്ങൾ ഭോഷന്മാർക്ക് (വിട്ടു) കൊടുക്കുകയും ചെയ്യരുത്. അതിലൂടെ [അതുവഴി] നിങ്ങൾ അവർക്ക് ഉപജീവനം നൽകുകയും, അവർക്ക് വസ്ത്രം നൽകുകയും ചെയ്യുവിൻ. അവരോട് മര്യാദപ്പെട്ട (നല്ല) വാക്കു പറയുകയും ചെയ്യുവിൻ.

6. അനാഥകളെ നിങ്ങൾ പരീക്ഷിച്ചു നോക്കുകയും ചെയ്യുക; അങ്ങനെ, അവർ വിവാഹ(പ്രായ)ത്തിലെത്തിയാൽ, (അതെ) എന്തിട്ട് അവരിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ കാര്യബോധം കണ്ടറിഞ്ഞുവെങ്കിൽ അപ്പോൾ, അവരുടെ സ്വത്തുകൾ അവർക്ക് (ഏൽപ്പിച്ചു) കൊടുക്കുവിൻ. അമിതമായും, അവർ വലുതാകുമെന്ന് (കണ്ട്) ധൂതിപ്പെട്ടും നിങ്ങൾ അത് തിന്നുകളയരുത്. ആരെങ്കിലും ധനികനായിരുന്നാൽ, അവൻ (അതുപയോഗിക്കാതെ) മാന്യത പാലിച്ചു കൊള്ളട്ടെ. ആരെങ്കിലും ദരിദ്രനായിരുന്നാൽ, അവൻ മര്യാദ പ്രകാരം തിന്നു കൊള്ളട്ടെ. എന്നാൽ, അവരുടെ സ്വത്തുകൾ അവർക്കു നിങ്ങൾ (ഏൽപ്പിച്ചു) കൊടുക്കുമ്പോൾ, അവരുടെമേൽ നിങ്ങൾ (അതിനു) സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളുവിൻ. കണക്ക് നോക്കുന്നവനായി അല്ലാഹുതന്നെമതി.



4

7. മാതാപിതാക്കളും, അടുത്ത കുടുംബങ്ങളും വിട്ടേച്ചുപോയതിൽ [സ്വത്തിൽ] നിന്ന് പൂരുഷന്മാർക്ക് ഓഹരിയുണ്ട്; മാതാപിതാക്കളും, അടുത്ത കുടുംബങ്ങളും വിട്ടേച്ചുപോയതിൽ [സ്വത്തിൽ] നിന്ന് സ്ത്രീകൾക്കും ഓഹരിയുണ്ട്; അതായത്, അതിൽ നിന്ന് കുറഞ്ഞതോ, അധികരിച്ചതോ, ആയതിൽ നിന്ന് (എല്ലാംതന്നെ); (അതെ) നിർണ്ണയം ചെയ്യപ്പെട്ട ഒരോഹരി.

8. (സ്വത്തു) ഭാഗം ചെയ്യുന്നിടത്ത് കുടുംബക്കാരും, അനാഥകളും, സാധുക്കളും ഹാജരൂണ്ടായാൽ, അതിൽ നിന്ന് അവർക്ക് നൽകുകയും, അവരോടു (നല്ല) മര്യാദപ്പെട്ട വാക്ക് പറയുകയും ചെയ്യുവിൻ.

9. തങ്ങളുടെ പിന്നിൽ ദുർബ്ബലരായ സന്താനങ്ങളെ വിട്ടേച്ചു പോയിരുന്നാൽ അവരെ പറ്റി ഭയപ്പെടുന്നവർ പേടിച്ചുകൊള്ളുകയും ചെയ്യട്ടെ; (അതെ) അപ്പോൾ അവർ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിച്ചു കൊള്ളട്ടെ; ചൊവ്വായ വാക്ക് പറയുകയും ചെയ്യട്ടെ.

10. നിശ്ചയമായും, അനാഥകളുടെ സ്വത്തുക്കളെ അക്രമമായി തിന്നുന്നവർ, അവരുടെ വയറുകളിൽ അവർ തിന്നുന്നിറക്കുന്നത് അഗ്നി മാത്രമാകുന്നു. കത്തിജ്ജലിക്കുന്ന നരകത്തിൽ വഴിയെ അവർ (കടന്ന്) എരിയുകയും ചെയ്യും.

11. നിങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങളോടു 'വസിയ്യത്തു' ചെയ്യുന്നു; ആണിന് രണ്ടു പെണ്ണിന്റെ ഓഹരിക്കു തുല്യമായതുണ്ട് എന്ന്. എന്നാൽ, അവർ രണ്ടിനുമിതെ സ്ത്രീകളായിരുന്നാൽ അവർക്ക് അവൻ [മരണപ്പെട്ട ആൾ] വിട്ടേച്ചു പോയതിന്റെ മൂന്നിൽ രണ്ടംശമുണ്ടായിരിക്കും. അവൾ [മകൾ] ഒരുവളാണെങ്കിൽ അവൾക്ക് പകുതിയുമുണ്ട്; അവന് [മരണപ്പെട്ടവന്] സന്താനമുണ്ടായിരുന്നാൽ, അവൻ വിട്ടുപോയതിൽ നിന്ന് അവന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്ക്- അവരിൽ ഓരോരുത്തർക്കും-ആറിലൊന്നുമുണ്ടായിരിക്കും. ഇനി, അവന് സന്താനമില്ലാതിരിക്കുകയും, അവന്റെ മാതാപിതാക്കൾ (മാത്രം) അവനെ അനന്തരമെടുക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പക്ഷം, അവന്റെ മാതാവിന് മൂന്നിലൊന്നുണ്ടായിരിക്കും. എന്നാൽ, അവന് സഹോദരങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നാൽ, അവന്റെ മാതാവിന് ആറിലൊന്നായിരിക്കും. അവൻ ചെയ്യുന്ന 'വസിയ്യത്തി'ന്റെയോ, കടത്തിന്റെയോ ശേഷമത്രെ (ഇതെല്ലാം). നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളും, നിങ്ങളുടെ മക്കളും -ഇവരിൽ ഏതാളാണ് ഉപകാരത്തിൽ നിങ്ങൾക്ക് കൂടുതൽ അടുപ്പമുള്ളവരെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അറിയുകയില്ല. (അതെ) അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് (നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള) ഓഹരി നിർണ്ണയം (തന്നെ)! നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും, അഗാധജ്ഞനുമായാകുന്നു.

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ

ഓഹരി സ്ത്രീകൾക്കുണ്ട് അടുത്ത കുടുംബങ്ങളും മാതാപിതാക്കൾ വിട്ടുപോയതിൽ നിന്ന് ഓഹരി പൂരുഷന്മാർക്കുണ്ട്

مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ نَصِيبًا

ഓഹരി അല്പമേ അധികരിച്ചിട്ടുള്ളതിൽനിന്നും അതിൽ നിന്ന് കുറഞ്ഞതിൽ നിന്ന് അടുത്ത കുടുംബങ്ങളും മാതാപിതാക്കൾ വിട്ടുപോയതിൽ നിന്ന്

مَّفْرُوضًا ۗ وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

അനാഥകളും കുടുംബക്കാരും ഭാഗത്തിങ്കൽ ഹാജരായാൽ 4:7 നിർണ്ണയം ചെയ്യപ്പെട്ട

وَالْمَسْكِينِ فَأَرْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

മര്യാദപ്പെട്ട (നല്ല) വാക്ക് അവരോടു പറയുകയും അതിൽ നിന്ന് എന്നാലവർക്ക് കൊടുക്കുവിൻ സാധുക്കളും

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعْفًا

ദുർബ്ബലരായ സന്താനങ്ങളെ തങ്ങളുടെ പിന്നിൽ തങ്ങൾ വിട്ടുപോയാൽ യാതൊരു കൂട്ടർ യേപ്പെടുകയും ചെയ്യട്ടെ 4:8

خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۗ إِنَّ

നിശ്ചയമായും 4:9 ചൊവ്വായ വാക്ക് അവർ പറയുകയും അപ്പോൾ അവർ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കട്ടെ അവരെ പറ്റി അവർ ഭയപ്പെടും

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي

അവർ തിന്നുക മാത്രം ചെയ്യുന്ന അക്രമമായി അനാഥകളുടെ സ്വത്തുക്കളെ അവർ തിന്നും യാതൊരു കൂട്ടർ

بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ۗ يُؤْتِيكُمْ اللَّهُ فِي

അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് വസിയ്യത്തു ചെയ്യുന്നു 4:10 കത്തിജ്ജലിക്കുന്ന നരകത്തിൽ വഴിയെ അവർ കടന്നെരിയുകയും ചെയ്യും അഗ്നി അവരുടെ വയറുകളിൽ

أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِ كَرَّمِثْلِ حَظِّ الْأُنثَىٰ فَإِن كُنَّ نِسَاءً

സ്ത്രീകൾ ഇനി അവർ ആയിരുന്നാൽ രണ്ടു പെണ്ണിന്റെ അംശം തുല്യമായത് ആണിനുണ്ട് സന്താനങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ

فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَإِن كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا

എന്നാൽ അവൾക്കുണ്ട് ഒരുവൾ അവളായിരുന്നെങ്കിൽ വിട്ടുപോയതിന്റെ മൂന്നിൽ രണ്ടു (അംശം) എന്നാലവർക്കുണ്ട് രണ്ടിനുമിതെ

الْإِصْفُ وَلَا بُوَيْهَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِن

എങ്കിൽ വിട്ടുപോയതിൽ നിന്ന് ആറിൽ ഒന്ന് അവർ രണ്ടാളിൽ നിന്ന് ഓരോരുത്തർക്കും അവന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്കുണ്ടായിരിക്കും പകുതി

كَانَ لَهُ وَوَلَدٌ فَإِن لَّمْ يَكُنْ لَهُ وَوَلَدٌ وَوَرِثَةٌ وَأَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ فَإِن

ഇനി എങ്കിൽ മൂന്നിലൊന്നു അവന്റെ ഉമ്മമാക്കുണ്ട് എന്നാ അവന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്കുണ്ട് അവന് സന്താനം ഇനി ഇല്ലെങ്കിൽ സന്താനം അവനുണ്ടായിരുന്ന

كَانَ لَهُ وَإِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا

അതിനെ വസിയ്യത്തു ചെയ്യുന്ന വസിയ്യത്തിന്റെ ശേഷം ആറിലൊന്ന് അപ്പോളവന്റെ ഉമ്മമാക്കുണ്ട് സഹോദരങ്ങൾ അവനുണ്ടായിരുന്ന

أَوْ دِينَارٍ أَوْ كَرَمٍ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ

നിങ്ങൾക്കു കൂടുതൽ അടുത്തവർ അവരിൽ ഏതാണ് (ആർ) നിങ്ങൾക്കു അറിയുകയില്ല നിങ്ങളുടെ പുത്രന്മാരും നിങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ അല്പമേ കടത്തിന്റെ

نَفَعًا فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۗ

4:11 അഗാധജ്ഞൻ സർവ്വജ്ഞൻ ആകുന്നു നിശ്ചയം അല്ലാഹു അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട ഓഹരി ഉപകാരത്താൽ



4

15. നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളിൽ നിന്ന് നീചവൃത്തി ചെയ്യുന്നവർ (ആരോ), അവരുടെ മേൽ നിങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള നാലുപേരെ നിങ്ങൾ സാക്ഷികൊണ്ടു വരുവിൻ. എന്നിട്ട്, അവർ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചെങ്കിൽ അവരെ [ആ സ്ത്രീകളെ] നിങ്ങൾ വീടുകളിൽ (തടഞ്ഞു)വെച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുവിൻ, മരണം അവരെ പൂർണ്ണമായെടുക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അല്ലാഹു അവർക്കൊരു മാർഗ്ഗം ഉണ്ടാക്കുകയോ ചെയ്യുന്നത് വരേക്കും.

16. നിങ്ങളിൽ നിന്നും അത്[നീചവൃത്തി] ചെയ്യുന്ന രണ്ടുപേർ (ആരോ), അവരെ രണ്ടാളെയും നിങ്ങൾ പീഡിപ്പിച്ചു (അഥവാ സ്വൈര്യം കെടുത്തി) കൊള്ളുവിൻ. ഇനി, അവർ രണ്ടുപേരും പശ്ചാത്തപിക്കുകയും, നന്നായി വർത്തിക്കുകയും ചെയ്തെങ്കിൽ നിങ്ങൾ അവരെ വിട്ടേക്കുക. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, ഏറെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനും, കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

17. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കൽ (ബാധ്യത) ഉള്ളത്, അറിവില്ലായ്മ നിമിത്തം തിന്മ പ്രവർത്തിക്കുകയും, പിന്നീട് അടുത്ത് (തന്നെ) പശ്ചാത്തപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് (മാത്രം) ആകുന്നു. എന്നാൽ, അക്വട്ടർ-അല്ലാഹു അവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും അഗാധജ്ഞനുമാകുന്നു.

18. യാതൊരു കുട്ടർക്കല്ല പശ്ചാത്താപം (സ്വീകരിക്കൽ നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിട്ട്) ഉള്ളത്: അവർ തിന്മകൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും; അങ്ങനെ, അവരിലൊരാൾക്ക് മരണം ആസന്നമായാൽ അവൻ പറയുകയായി: “നിശ്ചയമായും, ഞാൻ ഇപ്പോൾ പശ്ചാത്തപിച്ചിരിക്കുന്നു” എന്ന്. അവിശ്വാസികളായും കൊണ്ട് മരണപ്പെടുന്നവർക്കുമല്ല (പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കൽ നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്). അക്വട്ടർ-അവർക്കുനാം വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു.

19. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, സ്ത്രീകളെ നിർബന്ധപൂർവ്വം അനന്തരമെടുക്കൽ നിങ്ങൾക്ക് അനുവദനീയമാകുകയില്ല. നിങ്ങൾ അവർക്കു നൽകിയതിൽ ചിലത് നിങ്ങൾക്ക് (കൈപറ്റി) കൊണ്ടു പോകുവാനായി അവരെ മുടക്കിയിടുകയും ചെയ്യരുത്; സുവ്യക്തമായ വല്ല നീചവൃത്തിയും അവർ കൊണ്ടു വരുന്നതായാലല്ലാതെ. [അപ്പോൾ വിരോധമില്ല] അവരോട് (സദാചാര) മര്യാദ പ്രകാരം നിങ്ങൾ സഹവസിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. ഇനി, നിങ്ങൾ അവരെ വെറുത്തുവെങ്കിൽ, (നിങ്ങൾ ഓർക്കുക) ഒരു കാര്യത്തെ നിങ്ങൾ വെറുക്കുകയും, അതിൽ അല്ലാഹു വളരെ നന്മ ആ (ക്കിവെ)ക്കുകയും ചെയ്തേക്കാം.

وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ  
 അവരുടെ മേൽ (എതിരെ) നിങ്ങൾ സാക്ഷികൊണ്ടു വരവിൻ നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളിൽ നിന്ന് നീചവൃത്തി കൊണ്ടു വരുന്ന യാതൊരു സ്ത്രീകൾ

أَرْبَعَةً مِّنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ  
 വീടുകളിൽ എനാലുപേരെ പിടിച്ചു വെക്കുവിൻ എന്നിട്ട് അവർ സാക്ഷി നിന്നാൽ നിങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള നാലു പേരെ

حَتَّىٰ يَتَوَفَّيَهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا  
 4:15 ഒരു മാർഗ്ഗം അവർക്ക് അല്ലാഹു അല്ലെങ്കിൽ ആകുന്നതുവരെ മരണം പൂർത്തിയാക്കുന്നതു വരെ

وَالَّذَانِ يَأْتِيَنِهَا مِنْكُمْ فَأَذُوهُمَا فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا  
 അവർ നന്നായി ഇനി അവർ രണ്ടാളും അവരെ നിങ്ങൾ തിരുകയും പശ്ചാത്തപിച്ചാൽ പീഡിപ്പിച്ചു കൊള്ളുവിൻ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അതു കൊണ്ടു വരുന്ന(ചെയ്യുന്ന) യാതൊരു രണ്ടാൾ

فَاعْرِضْهُمَا إِنِّي اللَّهُ كَاتٌ تَوَّابًا رَّحِيمًا  
 4:16 കരുണാനിധി ഏറെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവൻ ആകുന്നു നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അവരിൽ നിന്ന് എനാൽ നിങ്ങൾ തിരിഞ്ഞു കളയുവിൻ

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِمِجْهَالَةٍ  
 അറിവില്ലായ്മ നിമിത്തം തിന്മ പ്രവർത്തിക്കുന്ന യാതൊരു കുട്ടർക്കണമല്ല മേൽ (ബാധ്യത) നിശ്ചയമായും പശ്ചാത്താപം (സ്വീകരിക്കൽ)

ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ  
 അവരുടെ അല്ലാഹു പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കും എന്നാൽ അക്വട്ടർ അടുത്തു(തന്നെ) പിന്നെ അവർ പശ്ചാത്തപിക്കും

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا  
 4:17 അഗാധജ്ഞൻ സർവ്വജ്ഞൻ അല്ലാഹു ആകുന്നതാൻ

يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ  
 മരണം അവരിലൊരാൾക്ക് അങ്ങനെ ആസന്നമായാൽ തിന്മകളെ അവർ പ്രവർത്തിക്കും

قَالَ إِنِّي تَبْتُ أَكُنَّ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ  
 അവർ അവിശ്വാസികളായി കൊണ്ട് അവർ മരിക്കും യാതൊരു കുട്ടർക്കുമല്ല ഇപ്പോൾ നിശ്ചയമായും ഞാൻ അവൻ പശ്ചാത്തപിച്ചു പറയും

أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا  
 4:18 ഹേ യാതൊരുവരേ വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവർക്ക് നാം ഒരുക്കി അക്വട്ടർ

ءَامِنُوا لَا يَجِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرْتُوا النِّسَاءَ كَرْهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ  
 അവരെ മുടക്കിയിടുകയും ചെയ്യരുത് നിർബന്ധ പൂർവ്വം സ്ത്രീകളെ നിങ്ങൾ അനന്തരമെടുക്കൽ നിങ്ങൾക്കു അനുവദനീയമാകുകയില്ല അവർ വിശ്വസിച്ചു

لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَاءِ اتِّتْمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ  
 വല്ല നീചവൃത്തിയും കൊണ്ട് അവർ വന്നാലല്ലാതെ അവർക്കു നിങ്ങൾ നൽകിയതിൽ ചിലതുവായി നിങ്ങൾ പോകുവാൻ വേണ്ടി

مُبَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰ  
 അപ്പോൾ ആയേക്കാം ഇനി നിങ്ങളുവരെ വെറുത്താൽ മര്യാദ പ്രകാരം (നല്ല നിലക്ക്) അവരോട് സഹവസിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ സുവ്യക്തമായ

أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا  
 4:19 ധാരാളം നന്മ അതിൽ അല്ലാഹു ആക്കുക (ഉണ്ടാക്കുക)യും ഒരു കാര്യം നിങ്ങൾ വെറുക്കുകയും



وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَءَاتَيْتُمْ

നിങ്ങൾ കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു ഒരു ഇണയുടെ സ്ഥാനത്ത് ഒരു ഇണയെ പകരം സ്വീകരിക്കൽ നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ചെങ്കിൽ

إِحْدَهُنَّ قَطْرًا فَلَا تَأْخُذْ بِهِنَّ شَيْئًا آتَاخُذُوهُنَّ

നിങ്ങളുമാവാങ്ങുന്നോ യാതൊന്നും അതിൽ നിന്ന് എന്നാൽ നിങ്ങൾ ഒരു കൂമ്പാരം അവരിൽ ഒരുവൾക്ക്

بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٤٠﴾ وَكَيْفَ تَأْخُذُوهُنَّ وَقَدْ أَفْضَىٰ

കൂടിച്ചേർന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ അതെങ്ങിനെ വാങ്ങും 4:20 വ്യക്തമായ പാപ(കുറ്റ)മായും കള്ളാരോപണമായി

بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنْكُمْ مِّيثَاقًا غَلِيظًا

കനത്ത ഒരു ഉറപ്പ് (കരാർ) നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അവർ വാങ്ങുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു ചിലരിലേക്ക് നിങ്ങളിൽ ചിലർ

﴿٤١﴾ وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ

സ്ത്രീകളിൽ നിന്ന് നിങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ വിവാഹം ചെയ്യുവരെ നിങ്ങൾ വിവാഹം ചെയ്യരുത് 4:21

إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ

അത് വളരെ മോശപ്പെട്ടതുമാണ് വെറുക്കപ്പെടുന്നതും നീചൃത്തി നിശ്ചയമായും അതാകുന്നു അത് മുൻകഴിഞ്ഞു പോയി യാതൊന്നൊഴികെ

سَبِيلًا ﴿٤٢﴾ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ

നിങ്ങളുടെ പുത്രിമാരും നിങ്ങളുടെ ഉമ്മമാർ നിങ്ങൾക്ക് ഹറാമമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു 4:22 മാർഗ്ഗം

وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ

പുത്രികളും നിങ്ങളുടെ ഇളയമ്മ-മുത്തമ്മ (മാതൃസഹോദരി)കളും നിങ്ങളുടെ അമ്മായി (പിതൃസഹോദരി)കളും നിങ്ങളുടെ സഹോദരികളും

الْأَخِ وَبَنَاتِ الْأَخِ وَأُمَّهَاتُكُمْ أَلَّتِي أَرْضَعْنَكُمْ

നിങ്ങൾക്ക് മുല(പ്പാൽ) തന്നവരായ നിങ്ങളുടെ ഉമ്മമാരും സഹോദരിയുടെ പുത്രികളും സഹോദരന്റെ

وَأَخَوَاتُكُمْ مِّنَ الرِّضَاعِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ

നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളുടെ (ഭാര്യമാരുടെ) ഉമ്മമാരും മുലകടി ബന്ധത്താലുള്ള നിങ്ങളുടെ സഹോദരികളും

وَرَبَائِبُكُمْ الَّتِي فِي حُجُورِكُمْ مِّنَ نِّسَائِكُمْ

നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീ(ഭാര്യ)കളിൽ നിന്ന് നിങ്ങളുടെ സംരക്ഷണത്തിലുള്ളവരായ നിങ്ങളുടെ വളർത്തു (പോറ്റു)പുത്രികളും

الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَيَنْ لَّمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا

എന്നാൽ ഇല്ല അവരിൽ പ്രവേശിച്ചിരിക്കുക (സംയോഗം നടത്തുക) ഇനി നിങ്ങളായിട്ടില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ അവരിൽ പ്രവേശനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു (സംയോഗം നടന്നു) യാതൊരുവരായ

جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ

നിന്നുള്ള യാതൊരുവരായ നിങ്ങളുടെ പുത്രന്മാരുടെ അനുവദനീയമായ സ്ത്രീ(പത്നി)കളും നിങ്ങളുടെ മേൽ തെറ്റ്

أَصْنَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا

ഒഴികെ രണ്ട് സഹോദരികൾക്കിടയിൽ നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂടുന്നതും നിങ്ങളുടെ മുതുകെല്ലുകളിൽ (നിങ്ങളുടെ സ്വന്തം)

﴿٤٣﴾ مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

4:23 കരുണാനിധി ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാകുന്നു നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു മുൻകഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുള്ള യാതൊന്നി

20. നിങ്ങൾ ഒരു ഇണ[ഭാര്യ]യുടെ സ്ഥാനത്ത് (വേറെ) ഒരു ഇണ[ഭാര്യ]യെ പകരം സ്വീകരിക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിച്ചുവെങ്കിൽ, അവരിൽ ഒരുവൾക്ക് നിങ്ങൾ ഒരു കൂമ്പാരം (തന്നെ) നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; എന്നാൽ, അതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ യാതൊന്നും (തിരിച്ചു) വാങ്ങരുത്. കള്ളാരോപണമായും, വ്യക്തമായ കുറ്റമായും കൊണ്ട് നിങ്ങൾ അതുവാങ്ങുകയോ?!

21. നിങ്ങൾ അത് എങ്ങിനെ വാങ്ങും? നിങ്ങളിൽ ചിലർ ചിലരുമായി [അന്യോന്യം] കൂടിച്ചേരുകയും, അവർ നിങ്ങളോട് കനത്തതായ ഒരു ഉറപ്പ് വാങ്ങുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നിരിക്കെ!

22. സ്ത്രീകളിൽ നിന്നും നിങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ വിവാഹം ചെയ്തവരെ നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിക്കരുത്, (പക്ഷെ) മുൻകഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുള്ളതൊഴികെ നിശ്ചയമായും, അത് ഒരു നീചൃത്തിയും, വെറുക്കപ്പെട്ടതുംമാകുന്നു; അത് വളരെ മോശപ്പെട്ട ഒരു മാർഗ്ഗവുമാത്രം.

23. നിങ്ങളുടെ മേൽ (വിവാഹം കഴിക്കൽ) നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു: നിങ്ങളുടെ ഉമ്മമാരും, നിങ്ങളുടെ പുത്രിമാരും, നിങ്ങളുടെ സഹോദരികളും, നിങ്ങളുടെ അമ്മായി[പിതൃസഹോദരി]കളും, നിങ്ങളുടെ ഇളയമ്മ- മുത്തമ്മ[മാതൃ സഹോദരി]കളും, സഹോദര പുത്രികളും, സഹോദരീ പുത്രികളും, നിങ്ങൾക്കു മുലതന്നിട്ടുള്ളതായ നിങ്ങളുടെ ഉമ്മമാരും, മുലകുടി ബന്ധത്തിലുള്ള നിങ്ങളുടെ സഹോദരികളും, നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീ[ഭാര്യ]കളുടെ ഉമ്മമാരും, നിങ്ങൾ പ്രവേശനം [സംയോഗം] ചെയ്തിട്ടുള്ളവരായ നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളിൽ നിന്നായി നിങ്ങളുടെ സംരക്ഷണത്തിലുള്ളവരായ നിങ്ങളുടെ വളർത്തു പുത്രികളും; ഇനി, നിങ്ങൾ അവരിൽ പ്രവേശനം [സംയോഗം] ചെയ്യുകയുണ്ടായിട്ടില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ കുറ്റമില്ല.-നിങ്ങളുടെ മുതുകെല്ലുകളിൽ നിന്നുള്ള നിങ്ങളുടെ (സ്വന്തം) പുത്രന്മാരുടെ സഹധർമ്മിണികളും, രണ്ടു സഹോദരികൾക്കിടയിൽ നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടലും. (പക്ഷെ) മുൻ കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുള്ളതൊഴികെ. [അതിനു വിരോധമില്ല] നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും, കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.